

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España

# REGION

Diario de Información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año VII. - Número 2648

Oviedo, miércoles 3 de julio de 1929

10 Céntimos

## El valor de una reconciliación

### Portes Gil y Mussolini son episodios de una eterna historia que deja trazada en la sucesión de los siglos una huella ondulante y sesgada

Por Salvador Mingujón

Portes Gil en Méjico, Mussolini en Roma, han creído que debían tratar con la Iglesia para buscar con ella la paz de las conciencias. Son dos casos bien distintos, pero ambos son episodios de una eterna historia que deja trazada en la sucesión de los siglos su huella ondulante y sesgada.

La antigüedad no conoció este problema. En ella todo derecho y todo poder emanaba del Estado. Pero un poder nuevo surgió y los horizontes del espíritu se ensancharon. Por encima de las fronteras que separan a los pueblos se asomó la conciencia humana y descubrió la perspectiva de la inmensa patria de las almas y sintió, como el mensaje de un lejano mar, las auras puras del amor universal.

El Estado tiene el poder de la coacción, las leyes, los ejércitos, los tribunales, la organización material; pero siente constantemente la presencia de otro poder que se apoya en cosas impalpables y eternas. Es un poder inerme, expuesto siempre a las acometidas de la fuerza, pero tiene una condición extraña, desconocida en el orden de las cosas humanas: el espacio no lo limita y el tiempo nada puede contra él.

Un Jefe de Estado, por sólida que sea su situación, tiene que darse cuenta de que flota, sobre una onda favorable, en el bajel de lo perecedero. Lo ha elevado una vicisitud política, una corriente de opinión, un aluvión de votos reunidos en un momento dado, una combinación de circunstancias. Pero sabe que todo eso pertenece al tiempo y el tiempo es la sucesión de las cosas, centellas que fulguran y se apagan, llama que se nutre insaciable de sucesos siempre nuevos y que sólo deja, como la ceniza de una combustión, la estela muerta del recuerdo. Siente que es conducido por la corriente de lo temporal, que no puede ampararse en ningún asidero inmutable, que no tiene en sus manos las llaves del profundo destino.

Cuando esos Jefes de Estado se enfrentan con la Iglesia deben experimentar la impresión de que tienen frente a ellos o al lado de ellos toda la cadena de los siglos. Algo que vive en el tiempo, pero que no es arrastrado por el tiempo, porque lejos de ser producto del voluble destino tiene una vibración causal permanente, algo que en vez de formar parte de esa corriente de lo temporal, en parte la produce y la crea, como si tuviera una vitalidad originaria y esencial, no surgida de la combinación de los sucesos circunstanciales. Vencido por el momento, ese poder rebrota con mayor vigor tomando de misteriosas profundidades una savia renovada.

Estos dos poderes no pueden ignorarse, no puede ninguno destruir al otro. De su convivencia armónica nace la paz que a los dos conviene. Pero además, de esta armonía saca grandes

ventajas el Estado, porque se provee de una eficacia que le es necesaria, la eficacia propia de un poder moral.

El Estado, gracias al Poder espiritual, cuenta con un concurso precioso para mover las voluntades al bien, para hacerse obedecer por motivos de orden moral. Queda además aligerado de una parte de su carga y su tarea es más llana y sencilla. Muchas cosas, que el imperio seco de la ley no podría obtener, las realizará espontáneamente el sentimiento del deber. El Estado se ahorrará inspecciones, fiscalizaciones, castigos. El sentimiento de la solidaridad cristiana suscitará abnegaciones y dedicaciones al servicio del bien público, y el Estado encontrará abonado y dispuesto el terreno donde han de fructificar sus iniciativas.

¿Por qué éstos dos poderes han de mirarse con recelo?



Lili Álvarez, la gentil deportista española y "as" de la raqueta, acaba de obtener en el torneo de "lawn tennis" celebrado en Wimbledon, una brillante victoria al vencer a la señora Bruce-May (Inglatera), por 6-0 y 6-2.

Lili es ya una figura internacional, estrella de primera magnitud en el deporte del tennis, en donde por su clase se ha colocado entre las primeras raquetas mundiales. Vencedora o vencida, la gentil bilbaína deja siempre impresa en los públicos testigos de sus actuaciones, la emoción de su juego vivo y enérgico, al mismo tiempo que gentil y ágil, con feminidad notablemente española.



En Polonia se está desarrollando un proceso sensacional contra el antiguo ministro de Hacienda M. Czochowiez, al que se acusa ante los Tribunales de justicia de "excesos presupuestarios". El momento culminante del proceso lo ha señalado la declaración presentada por el Mariscal Pilsudski, el dictador polaco, quien declaró que la ley que permitía procesar al ministro de Hacienda era un "magnífico ejemplo de estupidez". A renglón seguido dijo que los diputados de la Dieta no están bien de la cabeza, ni tienen las manos limpias...

## AL MARGEN DE LA VIDA

EN TODAS PARTES...

Cada domingo vive pendiente España del resultado de los partidos futbolísticos que se desarrollan en las principales capitales. Si la prensa quiere servir de pasto a la pública curiosidad, ha de rendirse a las demandas de los lectores — y en cuanto no signifique curiosidad morbosa, esa es su principal misión — y dedicar espacio crecientemente a esas pugnas deportivas.

El fenómeno lo atribuimos todos, en parte principalísima, a la carencia de otros estímulos que retengan la atención colectiva. Se decía que la vacación actual de todo lo que signifique lucha política, hacía derivar a las muchedumbres a los campos de deportes. Y los detractores sistemáticos del régimen instaurado en España a partir del 13 de Septiembre histórico, esgrimían contra el mismo este argumento de la degeneración de los sentimientos de la masa.

Pero llegó a España Stressemann, hizo a los periodistas las consabidas declaraciones, y en ellas consta que la pasión domi-

nante en Alemania es también el deporte. "Cualquier hecho de esta clase tiene más importancia que todos los políticos. Un partido de tennis o de fútbol conmueve y excita como ningún suceso o discurso político". Y ello en la nación alemana, cuya formación ciudadana es tan perfecta y cuya cultura se señala siempre como prototipo...

Decididamente, en esta materia estamos al nivel del imperio germánico. No vamos del todo mal acompañados...

### LA DURACION DE LA ESCOLARIDAD OBLIGATORIA

Un tema muy interesante tiene actualmente en estudio la Asociación internacional para el progreso social. Es el referente a la prolongación de la asistencia escolar obligatoria.

Al efecto, la Comisión técnica ha compuesto un cuestionario que abarca el triple punto de vista, general, humanitario y pedagógico, y no sólo en lo que se refiere a la educación intelectual y moral, el mejoramiento

de la higiene pública, la formación profesional y la enseñanza científica, sino también a la legislación que regula el trabajo infantil y hasta el problema del paro.

El cuestionario establecido por la Comisión, hace particular referencia a la influencia indudable que tendrá la prolongación de la escolaridad con relación a la organización de las escuelas; a la oportunidad de detenerse la instrucción elemental propiamente dicha al cumplir los alumnos los 12 años de edad, a fin de dar seguidamente un lugar preponderante a la enseñanza profesional; a la cuestión de saber, si, en caso de elevarse a 15 años el límite de la escolaridad obligatoria, la enseñanza complementaria obligatoria deberá ser mantenida, y en caso afirmativo, qué modificaciones deberán introducirse en la enseñanza profesional, y por último, a las relaciones entre la cuestión de la escolaridad obligatoria y el problema del paro.

La Comisión estima, por cierto, que el límite de la asistencia obligatoria a la escuela, puede fijarse sin inconveniente en los catorce años de edad, para todos los países. Así debe ser ciertamente; pues el sacar de la escuela a los niños antes de que su instrucción, su educación y su desarrollo físico estén en condiciones para la vida del trabajo, es una especie de crimen que suelen pagar muy caro, en primer lugar los mismos interesados y luego sus familias y la sociedad entera. Si pudiera hacerse una estadística de los niños que sacados antes de tiempo de la escuela, son víctimas de accidentes, no físicos, sino morales, y pierden en ellos la fe y la moralidad, nos quedaríamos seguramente horrorizados.

COMA USTED EN

## LA SELVA - GIJON

### El día 25 saldrá el Papa del Vaticano

Roma.—Confirmase que la primera salida del Pontífice será el día 25 de julio, festividad de Santiago.

Se celebrará una procesión eucarística con motivo de la peregrinación internacional de seminaristas.

El Papa saldrá con la custodia a la plaza de San Pedro, y recorrerá el columnario de Bernini. Los jardineros del Vaticano construirán un altar, cubierto de rico baldaquino, desde donde Pío XII bendecirá a la muchedumbre.

### A los españoles se les aumenta la cuota de entrada en los Estados Unidos

Washington.—Desde hoy comienza a ponerse en vigor la ley relativa a los contingentes de súbditos extranjeros que pueden fijar su residencia en los Estados Unidos.

Según las nuevas disposiciones, la cuota de entrada en los Estados Unidos para los súbditos españoles se aumenta de 131 a 252.

DE MIERES

## Una conferencia de don Angel Herrera

Ante un público numerosísimo, se celebró ayer, en el Teatro Novedades, la conferencia de don Angel Herrera, organizada por el Ateneo de Mieres.

Hecha la presentación por el presidente del Ateneo, comenzó el conferenciante haciendo resaltar la importancia de la organización corporativa, que viene a enlazar las dos causas colaboradoras en la producción: la traba de exponer lo que la organización corporativa es, sustancialmente, su estructuración jerárquica y su finalidad, entró en el estudio del pensamiento de León XIII sobre este punto, expuesto en la Encíclica "Rerum Novarum". Pasa a hacer resaltar la diferencia, analizando, después, la organización corporativa italiana, desmenuada en la "Carta del trabajo", verdadera ley constitucional del Estado. La organización italiana es un caso de es talificación, adoptado por el país en un momento de reacción contra la disolución social y política. Frente a la concepción corporativa de León XIII, prudente, pacificadora, estimulante de las energías sociales, justa, en

una palabra, la organización italiana responde a un concepto panteísta llevado al terreno político y social, que absorbe al individuo, sometiéndole por completo al interés colectivo, por intermedio de la corporación.

Tras de esta preparación, pasó a exponer los defectos de la organización corporativa que se está implantando en España, hijos de la precipitación con que se lleva a cabo y la necesidad consiguiente de una rectificación de detalles. Sin embargo, a su juicio, la organización corporativa es buena en sí misma y su establecimiento se está haciendo con buena fe y mejores propósitos, lo que obliga a ser benévolos en crítica.

Colaboremos en ella, termina diciendo, haciendo resaltar sus defectos y las rectificaciones que deben introducirse en ella, por que así lograremos que las tiendas en la esfera del trabajo se resuelvan con paz, caridad y justicia, que es como deben resolverse las diferencias entre todos los que tenemos un Padre común, que está en los Cielos.



OVIEDO.—El director de "El Debate" D. Angel Herrera, durante la conferencia que pronunció el domingo último en el Centro Diocesano de Acción Católica.

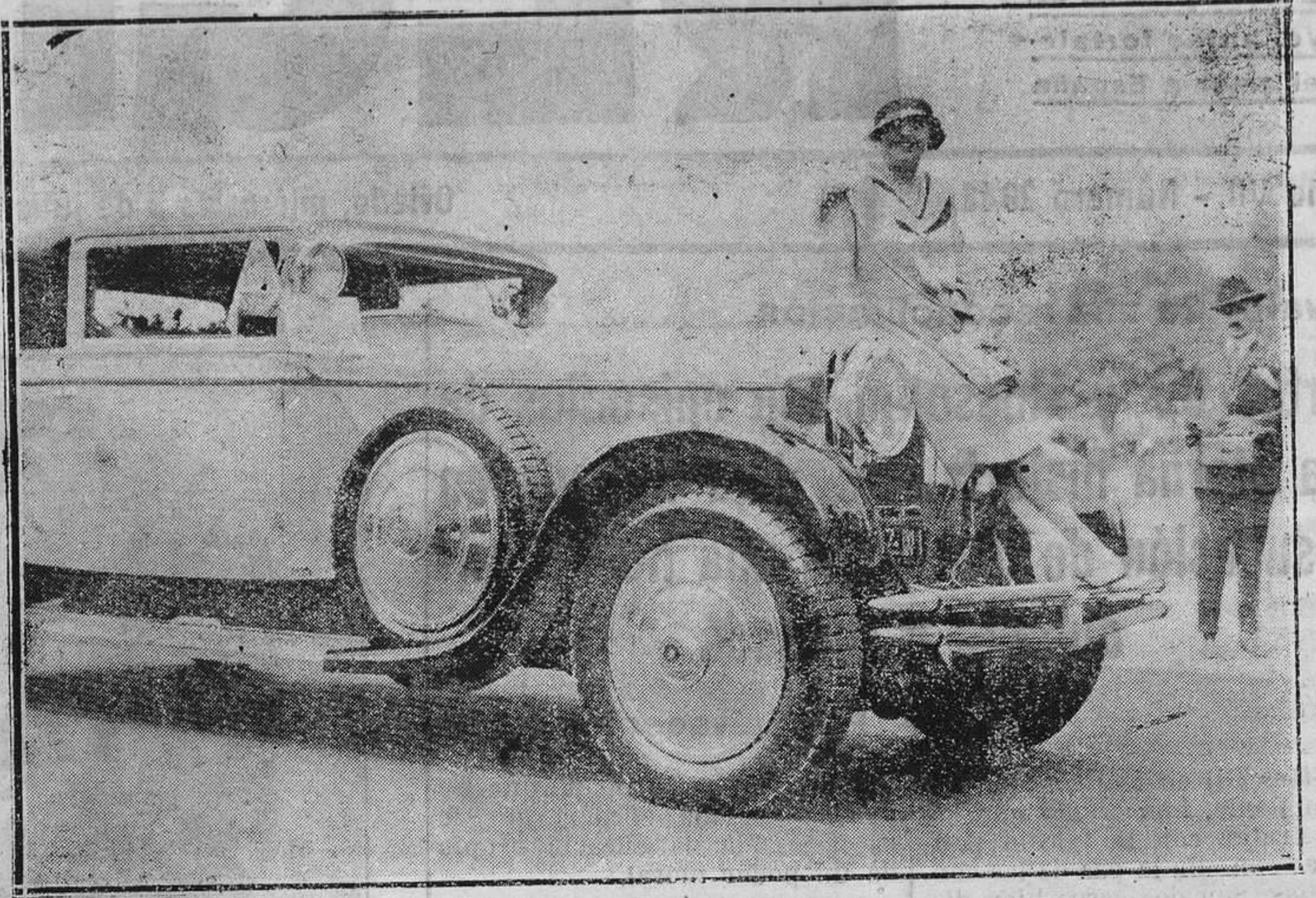
## MERMELADAS MORENO

De indiscutible superioridad, fabricadas con frutas selectas de LA RIOJA y azúcar refinado

Agente para Asturias y León:

**Alfonso Beamont Moreno**

Posada Herrera, 8, primero  
OVIEDO - Teléfono 1699



Concurso de elegancia femenina en automóvil.—La actriz Mell Rahns, que ganó dos premios en dicho concurso.

## COSAS DE LA CALLE



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

### Doña Gloria Fernández de Miquel

que entregó su alma a Dios el 4 de julio de 1928, después de recibir los Auxilios Espirituales.

D. E. P.

Todas las misas y el funeral que a las nueve de la mañana del jueves, 4 del corriente, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María la Real de la Corte, se aplicarán en sufragio de su alma.

(Q. DE D. Q.)

Sus afligidos esposo; hijos, presentes y ausentes; hermanos; tíos; primos, sobrinos y demás parientes.

Al participarlo a sus amistades, recordándoles tan triste pérdida, les agradecerán la tengan presente en sus oraciones, y su asistencia a algunas de dichas misas.

Algunos Rymos. Sres. Arzobispos y Obispos han concedido las indulgencias acostumbradas.

Corsés Fajas, Sostenes. Lo más nuevo. Lo más cómodo

Corsetería de Ernestina Rasilla  
Campoamor 24 OVIEDO

Lea usted REGION

Si quiere admirar uno de los últimos modelos fabricados por la STUDEBAKER, que tanto ha llamado la atención estos días por las calles de Oviedo, visite el

**AUTOMOVIL BAZAR - Posada Herrera, 8 Oviedo**  
Representante para Asturias: Vicente Noriega Olea

Cuando la Corporación Municipal adoptó el acuerdo de proceder a la inmediata rotulación de las calles de la ciudad y de numerar correlativamente sus respectivas casas, fueron unánimes las alabanzas que se hicieron por todo el vecindario, confiando en que tal medida vendría a acabar con la anarquía que en tal respecto reinaba en Vetusta.

Por eso asistimos complacidos a las faenas que ejecutaban las cuadrillas de obreros municipales, abriendo en las fachadas los correspondientes huecos y colocando en éstos flamantes azulejos numéricos, sin pararnos a considerar si los tales eran o no de carácter artístico, pensando solamente en el beneficio que se iba a proporcionar al público, si las cosas estaban dispuestas a hacerse en debida forma.

Mas, ayer observamos una cosa que, en verdad, nos extrañó muchísimo. En la calle del Rosal, a la primera casa de su acera derecha, parecían lógico se adjudicara el número 2. Seguramente creerán lo mismos nuestros amables lectores. Pues, no, señor. A la tal casa se le dió el número 12.

Las razones que se hayan tenido en cuenta para ello las desconocemos. No alcanzamos a comprender por qué se desterraron de la simpática calle del Rosal los números 2, 4, 6, 8 y 10. A no ser que se hayan acabado los azulejos en que se consignan tales guarismos...

Con bastante celeridad se están llevando a efecto los trabajos para desmontar las columnas metálicas que sustentaban las líneas aéreas telefónicas, hoy innecesarias con el nuevo servicio subterráneo. Como tales artefactos afeaban bastante la población y dificultaban

el tránsito de las personas y de los vehículos, ni que decir tiene que nos alegremos infinito de la desaparición de semejantes armatostes.

Hace ya algún tiempo que en la calle del Rosal, en su parte izquierda y en la esquina de la Travesía de Cónsul, una de las losas de la acera está fuera de su sitio, constituyendo un serio peligro para el transeunte.

Se impone, por tanto, su arreglo inmediato y así se evitará que el día menos pensado haya que lamentar algún funesto percance.

### TEATRO CAMPOAMOR

Compañía lírica del Teatro Eslava de Madrid

ULTIMOS DIAS

Hoy MIERCOLES Hoy

A las 7 1/4 A las 10 3/4

Gran función extraordinaria ESTRENO de la fantástica y alegre revista

**LAS CASTIGADORAS**  
clamoroso éxito

Mañana a las 7 1/4 7.ª de abono y a las 10 3/4 ESTRENO

**El sobre verde**  
triumfo magno del maestro GUERRERO

Viernes a las 7 3/4 8.ª de abono Gran función en honor de los **AVIADORES ESPAÑOLES**

Sres. Franco, Gallarza Ruiz de Alda y mecánico Madariaga

con el estreno de la grandiosa y bonita revista

**LAS AVIADORAS**  
Para esta función están invitadas las autoridades civiles y militares

**TEATRO JOVELLANOS**

Hoy a las 7 1/4 BUTACA 0,50 a las 10 3/4 Hoy

ESTRENO **MADRES QUE BAILAN**  
por Alice Joyce y Clara Bow

Rogamos a nuestros corresponsales la brevedad en sus informaciones. Absténganse de comentarios o envíen éstos en cuartillas aparte. Además todas sus informaciones deben venir firmadas por ellos. La brevedad es la mejor virtud que podemos recomendarles.

# EL DIA GIJONES

## INFORMACION

### ALCANZADO POR UNA CAMIONETA

En la Casa de Socorro se prestó ayer asistencia facultativa al niño de seis años Alfredo Corujo, vecino de la calle del Carmen 36, que sufría erosiones en la pierna derecha, de pronóstico leve.

Manifestó que había sido alcanzado por una camioneta y que no sabía de quién era dicho vehículo.

### AGRESION

También fué curada en el mismo benéfico establecimiento Pilar Álvarez Alvarez, de 20 años, vecina de Cenero, a quien su convecina María Graña agredió, causándole erosiones en la parte posterior del cuello y brazo derecho, que se pronosticaron de leves.

Del asunto se dió cuenta al Juzgado Municipal.

### MULTAS

Por la Alcaldía se impusieron ayer las siguientes:

De 25 pesetas, al dueño de una camioneta, por marchar con exceso de velocidad.

De 5 pesetas a una vecina, por tirar un cubo de agua sucia a la calle; al dueño de un auto, por no llevar la derecha en la circulación y al conductor de un carro abandonado, que interceptó el tránsito de peatones.

### CASA DE SOCORRO

Los heridos asistidos ayer fueron los siguientes:

María Fernández, de 30 años, quemaduras en el dedo índice de la mano derecha. Leve Casual.

Rosario Trabanco, de 19 años, picadura de mosquito en la mano derecha. Leve. Casual.

María Sánchez, de 30 años, quemaduras en la mano derecha. Menos grave. Casual.

María Molbidades, de 28 años, extracción de aguja en el pie izquierdo. Leve. Casual.

Jesús Fernández Senra, de 28 años, herida contusa en la mano izquierda. Menos grave. En el trabajo.

### DEMOGRAFIAS

#### REGISTRO DE OCCIDENTE

Nacimientos: Arturo González Uria, Oliva Prieto García y María Antonia Barriuso Bercedo.

Defunciones: Jesús Corujo García.

#### REGISTRO DE ORIENTE

Nacimientos: Valentín Gil Blanco, María Oliva León León, Pedro Rosas Álvarez, Enequina González Álvarez y José Suárez Costales.

Defunciones: Manuel Rodríguez y Nicanora del Olmo.

### EL "CRISTOBAL COLON"

No en las primeras horas de la mañana como se había anunciado, sino a la una de la tarde llegó al Muelle el trasatlántico "Cristóbal Colón", en viaje de regreso de Nueva York, Habana y Veracruz.

En nuestro puerto desembarcaron más de doscientos pasajeros.

Después de alijar algunas partidas de carga, el "Cristóbal Colón" zarpó para Santander a las seis de la tarde.

### EL HOMENAJE A LA VEJEZ DEL MARINO

Mañana, a las cinco de la tarde, se reunirá en la Comandancia de Marina, bajo la presidencia del señor Comandante, la Junta local del Homenaje para la Vejez del Marino.

En esta reunión continuará la Junta el estudio de proposiciones y peticiones pendientes, que la permitan arbitrar recursos con los cuales puede desarrollar mejor su benéfica función.



OVADONGA.—El Ilmo. Sr. Obispo de Oviedo ante el altar de la "Santina" imponiendo las insignias a los nuevos adheridos a la Asociación Católico-Nacional de Propagandistas. En primer término, a la izquierda, el presidente de la Asociación, don Angel Herrera.

Idem id. algún socorro por perjuicios ocasionados en un incendio.

### EN EL PUERTO

#### ENTRADAS

Cristóbal Colón, pasaje y carga, Coruña; Margarita, pinos, Vegadeo; Ancioja III, idem, Luarca; Pitas, idem, Tapia; Conde de Zubiría, vacío, Valencia; Arraitz, vacío, Sevilla; Río Besés, general, Coruña; Manuel, pinos, Betanzos; María Santiusle, vacío, Santander; Asturias, pinos, Vegadeo; Joaquina, vacío, San Esteban; Prudencia, general, Bilbao.

#### SALIDAS

Cristóbal Colón, pasaje y carga, Santander; Rosita, idem, id; Magdalena, idem, id.; Chacartegui, idem, Bermeo; Paco García, idem, Santander; Castro Alón, carbón, Sevilla; Marta Junquera, carbón, Santander; V. Nespral, idem, id.; E. Illueca, vacío, Bilbao; Margarita, vacío, Vegadeo; Cartes, grano, Navia.

# Mañana jueves venta de retales en ALMACENES Blanco y Negro

## No deje de ver los artículos que saldamos por fin de temporada

### ORDEN DEL DIA PARA LA SESION QUE HOY CELEBRARA LA PERMANENTE

Instancia solicitando construir alcantarilla en la calle de María Josefa (Llano).

Idem id. cerrar finca en Rubín (Jove).

Idem de vecinos de Jove, solicitando la terminación del arreglo del camino de la Iglesia.

Idem solicitando cerrar otra finca en Rubín (Jove).

Idem id. construir casa en Deva.

Idem id. id. otra en la misma parroquia.

Idem id. ampliar casa en el Coto de San Nicolás.

Presupuesto del proyecto de variación de un trozo del camino del Piles a la Próvidencia.

Instancia solicitando cerrar finca en Tremiñes (Campones).

Idem id. colocar casteleras ampuadoras.

Recurso de reposición denegatorio de reforma de edificio Menéndez Valdés.

Oficios de inter-lados en las obras de reforma de la Plaza del Carmen, sobre pago de la contribución especial correspondiente. Varias facturas.

Estado de movimiento de efectos en el Almacén municipal.

### EL TIEMPO

Continúa el régimen de tumbón, habiendo transcurrido el día de ayer con las mismas características del anterior: mañana despejada y tarde lluviosa. Soplaron vientos del primer cuadrante.

A la caída de la tarde señala el barómetro 753 milímetros.

El telegrama del Observatorio Central, recibido ayer, decía:

"Tiempo de tormentas en el Cantábrico".

Gran especialidad en

## Jerez Quina

Viuda de José María de Morales  
Jerez de la Frontera  
Unico representante en Asturias:  
**Aurelio G. Fidalgo**  
OVIEDO

Por razones del servicio se ha modificado el número de nuestro teléfono. Ahora **REGION** tiene los teléfonos **15-16 y 15-17-**

Lea usted **REGION**



El embajador inglés, señor Brailhans, saludando al público desde un balcón de la embajada en la manifestación popular, con motivo de la aparición de los aviadores españoles.

# CENTROS OFICIALES

## EN EL AYUNTAMIENTO

### La "rehabilitación de viviendas" ultrabaratadas en zonas apropiadas es todavía más primordial que construir escuelas

Volvemos sobre el tema de la vivienda económica. Más que económica: ultraeconómica, la vivienda de dos a seis duros mensuales, que es ahí donde aprieta el dolor. En el Ayuntamiento nos dicen que a diario se presentan numerosas denuncias de viviendas insanas; de una de las denunciadas en el día de ayer se dice, entre otras cosas, que en una sola habitación duermen seis personas "en completa promiscuidad de sexos". ¿Por qué, Señor, no se procura remedio a tanto mal?...

El problema este de la vivienda no ha querido ser tratado debidamente ni por el Municipio actual ni por ninguno de sus antecesores. Y sin embargo es vital, primordialísimo. Lo es más que el de las escuelas. ¿Para qué queremos escuelas grandes, soleadas e higiénicas, si carecemos de casa donde vivir como seres humanos? En la escuela se está cuatro o seis horas; en la casa el resto del día, cuando no el día completo. ¿Instrucción?...

Muy necesaria, pero lo es más la instrucción del hogar, la forja de la moral de familia... No, sin un hogar luminoso y confortable, que aleje el mal del cuerpo y la epidemia del alma, la misión de la escuela es, o incompleta, o nula.

Vivienda sana y vivienda económica. Procurarla es misión de la comunidad organizada. El particular no lo hace, bien se advierte. El particular que emplea su dinero en construir vivienda, procura que sea en vivienda cara, inasequible por tanto a los que viven de un jornal

Por eso corresponde al dinero público suplir el defecto, porque a los pobres hay que darles casa, como hay que darles alimento cuando no lo tienen. ¡Es obligación!

No acaba de entenderse así entre nosotros. El Municipio ha levantado unos cuantos empréstitos, que son otras tantas cargas nuevas para el vecindario, y todavía no pensó en levantar el más importante, el más cristiano: el empréstito para fomentar la vivienda barata.

Cierto que hizo unas pruebas de casas baratas, pero lo hizo en forma tan desdichada, que las tales han tenido la ventaja de que al principio no se ha encontrado quién las habite. Algunas todavía siguen deshabitadas.

No es eso; lo indicado es el estudio de un plan que podríamos llamar de "rehabilitación de viviendas", en las zonas apropiadas, trazar unos tipos de casa cuya renta no fuese superior a seis duros y pueda llegar a dos mensuales... Y hacer el estudio económico, en la seguridad que no puede haber pérdida, pero si la hubiere no importa: ¿en qué mejor deben emplearse unos miles de pesetas todos los

años que en procurar vivienda barata y sana a tantos cientos de familias que viven muriendo en mazmorras y son objeto de la más cruel de las explotaciones...? ¡Ah, si fuésemos a echar cuenta de las pesetas que se invierten en cosas infinitamente menos justas e importantes!

Dícese que en Oviedo abundan los pisos vacantes. Pero, bueno, ¿y eso qué?... Son pisos que rentan de veinte a sesenta duros mensuales... Nada resuelven para los pobres, los verdaderamente necesitados...

¿Diríamos seguir escribiendo largo rato todavía, porque es mucho lo que al particular puede decirse, pero hacemos punto para no seguir perdiendo el tiempo. Al Municipio llegan diariamente denuncias de viviendas insanas; allí se cursan a la Junta de Sanidad. La Junta de Sanidad declara que deben clausurarse, pero no se clausuran. ¿No es esto lamentable?... ¿No lo es declarar públicamente que numerosos vecinos viven atentando diariamente contra su salud y contra la de todos, y tenerse que cruzar de brazos ante el mal sin ponerle remedio, cuando le tiene tan fácil y tan sencillo?...

#### VISITA DE INSPECCION

En visita general de inspección, estuvo ayer en Oviedo el inspector de Abastos.

Saludó al señor gobernador, con quien conferenció algún tiempo.

#### EL TRAZADO DE LOS ECONÓMICOS

El señor Zuñiga celebró ayer una conferencia con el ingeniero jefe de Obras Públicas, el abogado

del Estado y el director de los ferrocarriles (Económicos, para tratar de asuntos relacionados, al parecer, con la variación en algunas partes de la vía del citado ferrocarril.

**ASUNTOS DEL TRABAJO**  
También tuvo una extensa conferencia con el inspector provincial del Trabajo.

La entrevista está relacionada con denuncias formuladas por los obreros sobre incumplimiento del salario mínimo y la jornada máxima

### QUEDA CONSTITUIDA LA CAMARA DE TRANSPORTES DE ASTURIAS

En los locales de la Cámara de Comercio de esta ciudad y previamente convocados, se reunieron la mayoría de los propietarios de empresas que en la provincia se dedican al transporte de viajeros en automóvil, y los más importantes de los que explotan servicios de transportes de mercancías por medio de camiones, acordando constituir la *Cámara de Transportes de Asturias*, organismo cuya misión principal habrá de ser defender los intereses de los asociados y laborar por la perfección de los servicios. Se leyó y aprobó el Reglamento por que ha de regirse tan importante asociación, y se nombró, por unanimidad, la siguiente Junta directiva:

Presidente, don Fernando Alvarez-Cascos; Vicepresidente, don José Rodríguez Menéndez; Tesorero, don Francisco Fernández Fernández; Secretario, don Manuel Aguilante Valdés; Vocales, don José Álvarez Valdés, don José González López y don Benigno González Balbín.

Para Presidente de honor se designó, por aclamación, al excelentísimo Sr. D. José Graells Pinós, Presidente de la Cámara de Madrid.

En la reunión, que estuvo concurrentísima, reinó verdadera cordialidad y gran entusiasmo.

La Cámara, provisionalmente, tendrá su domicilio social en la

## TRIBUNALES

### Después de medir las fuerzas riñen y uno resulta herido

En el establecimiento de Segundo Fernández, de Tineo, existía el día 13 de diciembre una máquina que servía para medir las fuerzas de la persona que depositara en la misma una moneda de diez céntimos.

Dicho día se encontraban en el expresado establecimiento, Ramón López Loza y Manuel Ordiera, en tre los que se promovió una disputa sobre cuál de los dos tenía más fuerza, y como ninguno de ellos hacía caso de las palabras, convinieron ambos en medir la fuerza por medio de la máquina pero con la condición de que el que fuese menos fuerte tenía que abonar al otro cinco pesetas.

Hicieron la prueba y resultó vencedor Ramón y por tanto Manuel tuvo que abonar a aquél las cinco pesetas, las que no le quiso admitir conformándose con quedar campeón en la prueba realizada.

Pero la cosa no paró aquí, sino que entre dichos individuos se suscitó entonces una disputa, saliendo ambos desafiados a la calle.

Las demás personas que había en el establecimiento al ver la cosa en serio intervinieron en la discusión para separarlos y una vez que lo consiguieron vieron que Manuel había recibido una puñalada en la cara.

Como autor de esta agresión fué procesado Ramón, el cual compareció ayer en la sala de la sección segunda a responder de un delito de lesiones.

Plazuela de Riego, número 4 I., y a la misma podrán pertenecer todos los que tengan concesión o autorización otorgadas por las Juntas central o provincial de Transportes para explotar servicios con vehículos de motor mecánico por carretera.

El fiscal señor Moreno solicitó para el procesado la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión correccional accesorias, costas e indemnización de 200 pesetas al perjudicado.

El letrado señor García Argüeso solicitó una sentencia absolutoria.

El procesado que ya lo fué en otra ocasión por lesiones dice que durante la discusión que tuvo con Manuel éste le arrojó una silla, pero él no le agredió, ni sabe quién fué.

En cambio el perjudicado declaró que el procesado le agredió con una navaja produciéndole una herida en la cara.

Los demás testigos que comparecieron ninguno vió el momento en que fué agredido Manuel; hubo algunos que dijeron que mientras los separaban vieron al procesado alargar el brazo sobre los que habían intervenido para calmar los ánimos.

Terminadas las pruebas, el fiscal modificó sus conclusiones en el sentido de apreciar en favor del procesado la atenuante de provocación y la agravante de reincidencia.

La defensa modificó las suyas en sentido alternativo, negando en primer término que su patrocinado sea autor del delito de que se le acusa, o en caso de serlo concurre en su favor la eximente de legítima defensa.

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY JUICIOS ORALES

Ante el Tribunal de Derecho se celebrará hoy la vista de las siguientes causas:

#### SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Francisco Alvarez Solís, por disparo y lesiones. Abogados señores Bancos y Landeta; procuradores señores Sors y Cabañas.

Villaviciosa.—Contra José Conde Gallinal, por lesiones. Abogado señor García Argüelles; procurador señor Sors.

#### SECCION SEGUNDA

Siero.—Contra Francisco Montes Fernández, por disparo y lesiones. Abogado señor Suárez; procurador señor Aldecoa.

Gijón.—Contra Arsenio Hevia Cosío, por injurias. Abogados señores Buyla y Suárez; procuradores señores Sors y Arango.

#### SALA DE LO CIVIL UN PLEITO

Siero.—Don Severino Morf Rodríguez, con doña Sofia Miranda Lagar y su esposo sobre pago de pesetas. Procuradores señores Bures y Casariego.

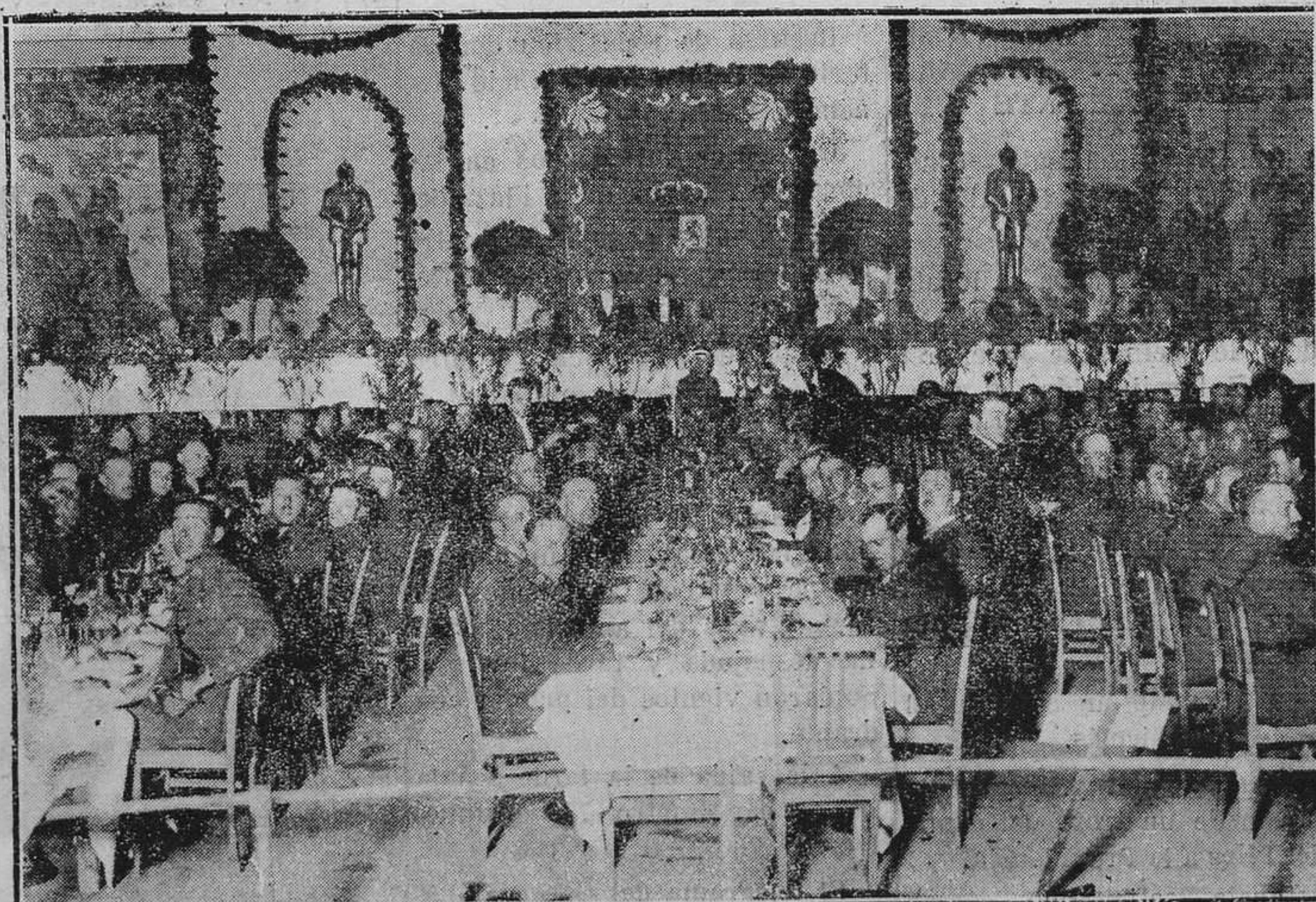
#### SENTENCIAS

Por el Tribunal de Derecho fueron dictadas las siguientes:

Condenado a Constantino de la Concha Vela, procesado por el Juzgado de Llanes por el delito de tenencia ilícita de armas a la pena de dos meses y un día de arresto y multa de mil pesetas.

Absolviendo a José Gutiérrez Díaz y a José Antonio Caballero, procesados por el Juzgado de Llanes por el delito de homicidio y lesiones graves.

Idem a Juan Olivar Guillén, procesado por el Juzgado de Gijón por lesiones.

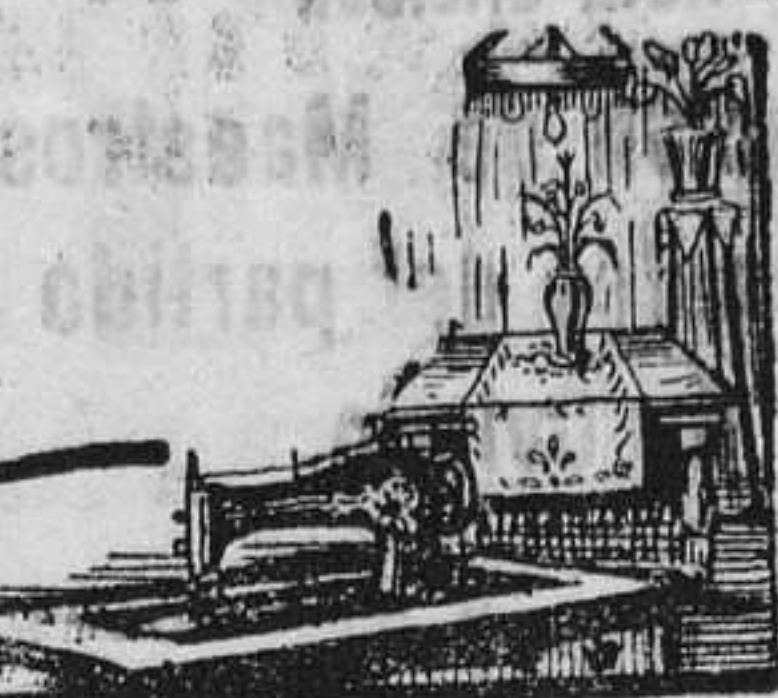


Vista del patio del Ministerio de la Guerra durante el banquete celebrado en honor de los tripulantes del "Jesús del Gran Poder", capitales Jiménez e Iglesias.





# La Mujer y el Hogar



## RECETAS DEL TIEMPO

### COMO SE LIMPIA EL ALUMINIO

Se sumergen los objetos de aluminio manchados o grasientos, en lejía o en esencia de petróleo. Si se quiere obtener el metal muy blanco, es preciso sumergirlo antes en una solución concentrada de potasa cáustica. Después se sumergen en ácido nítrico diluido en la mitad de su volumen de agua, luego en vinagre y agua a partes iguales y, finalmente, se lavan con agua pura y se secan en aserrín caliente.

Resulta también muy a propósito para la limpieza del aluminio una mezcla a partes iguales (en peso) de aceite de oliva y de alcohol, que se agita fuertemente en una botella a fin de obtener una emulsión. Se frota el metal, teniendo sumergido en este líquido.

Para tener limpia y brillante la batería de cocina, se emplea convenientemente una solución diluida de jabón.

Para pulimentarla, se emplea un

trozo de gamuza embebida en petróleo.

### PROCEDIMIENTO PARA QUITAR MANCHAS A LA ROPA BLANCA

Cuando las manchas hayan resistido al tratamiento con lejías fuertes, se puede proceder como si sigue:

I Permanganato de potasa, dos gramos.

Agua, 100 cm. cúb.

II Hiposulfito de sosa, 15 gramos.

Agua, 100 cm. cúb.

III Ácido clorhídrico del comercio, ocho gramos.

Agua, 100 cm. cúb.

Déjese cinco o seis minutos la tela manchada en la solución I. Entretanto se prepara una mezcla de las soluciones I y II y se introduce en ella de súbito el tejido, dejándolo hasta la decoración del permanganato, lo que debería corresponder a la desaparición de la mancha; de todos modos, nunca se de

ja más de diez minutos, para evitar que se deteriore el tejido. Enjuágase con agua abundante. Si la primera operación no ha sido suficientemente eficaz, puede repetirse en el mismo orden.

### CREMA DE PEPINO

Si se quiere conservar la frescura de la piel y evitar arrugas se puede utilizar la siguiente fórmula:

Se extrae el jugo de un cohombro (pepino) grande, en cantidad de tres cucharadas de sopa, al cual se mezclan dos cucharadas de agua de colonia, echándolo en una botella de un cuarto de litro. En otra botella de medio litro se echa hasta llenarla, agua de flor de manzanilla de Mahón, y 15 gramos de tintura de benjuí. Déjese reposar durante tres horas y mézclase luego el contenido de las dos botellas, agítandolo cuidadosamente.

Se usa en lociones con un pedacito de franela.

### CREMA DE ROSAS

Crema de rosas es una de las mejores preparaciones para la cara, y puede conservarse buena durante más de un año.

Se disolverá un kilogramo de la mejor y más fresca grasa de cerdo (grasa salada no es aplicable) en una amplia vasija colocada en una ollita con agua hirviendo, revolviendo frecuentemente. Luego se pasará la composición a través de un tamiz. El día siguiente, se volverá a disolver la grasa de la misma manera, agregándole otra libra de pétalos frescos de rosa. Este proceso deberá repetirse tres o cuatro veces. Una vez colocada la mezcla por última vez, se volcará la grasa en tarritos, se cubrirá con papel y se atará. Si se desea, podrán añadirse cinco gramos de aceite de geranio.

### Cómo debe limpiarse y alimentarse el cutis

Para que una preparación dé resultado, es necesario aplicarla correctamente. He aquí cómo debe usarse la crema de limpiar el cutis. Primero se pone un poco de ella en la frente, barba, nariz y mejillas. Luego, con las yemas de los dedos, con un leve movimiento circular, se va extendiendo por todas las partes, alisándola bien. Se empieza por la barba y se sigue hacia arriba y hacia afuera, haciendo luego lo mismo con la mandíbula. Se levantan los dedos y, empujando en la barba otra vez, se trabaja alrededor de la boca. Se presiona firmemente en el centro de la frente y se hace penetrar la crema en el cutis, mientras se mueven los dedos alrededor de la frente y hacia abajo, en dirección a los ángulos de los ojos. Muévase desde el puente de la nariz hacia los párpados, y desde la parte inferior y exterior del ojo hacia el puente de la nariz. Alrededor de los ojos se



Señorita Helle Nice, ganadora del campeonato de automovilismo de artistas.

manobra muy suavemente, con abundancia de crema. Luego váyase hacia abajo, hasta las narices.

Para extender la crema para las mejillas, continúese el movimiento circular con las yemas de los dedos, empezando en los ángulos de la boca, yendo hacia los pómulos y hacia las sienas. Luego se levantan los dedos y se va desde las narices hacia las orejas. De este modo la crema penetra en el cutis sin estropearlo.

Es necesario que los movimientos del cuerpo lleguen a los músculos y tejidos flojos que empiezan a revelarse en la garganta. Extiéndase la crema o loción debajo de la barba, con un movimiento hacia arriba, y luego, con un movimiento circular, hacia la nuca. La preparación de limpiar tiene que quitarse con trapo suave o con papel de seda, siguiendo los mismos movimientos que se hicieron al aplicarla.

Después de esta limpieza científica, el cutis debe empaparse con una loción estimulante. Esta se aplicará con una almohadilla de algodón, previamente humedecida en agua fría, o mejor helada. La preparación se aplica siguiendo las mismas líneas que al limpiar. Presiónese firmemente en los contornos, luego alrededor de los labios, sobre las mejillas y cejas; pero al trabajar alrededor de los ojos mírese hacia arriba y presiónese con mucha suavidad. Una vez que el cutis está totalmente humedecido golpéese ligeramente con la yema de los dedos.



Vestidos de verano.—Grandes sombreros y vestidos de talle alto, son los que más usan las elegantes parisinas

### LA MUJER EN LA AVIACION

Bastante larga es ya la serie de las mujeres aviadoras. En España contamos con algunas de las más destacadas y que prometen días de gloria para el feminismo y para la aeronáutica. Por eso hemos de registrar en estas páginas dedicadas a la mujer los propósitos de la aviadora francesa más joven, propósitos nacidos tanto de su juventud, como del conocimiento preciso que necesariamente ha de tener de los aparatos con los que se halla familiarizada, así como del ansia de alcanzar la gloria por distintos derroteros de los señalados hasta hoy para la mujer.

Mlle. Maruse Nilsz se ha propuesto hacer diferentes viajes a varias regiones, saliendo cada día del mismo aeródromo, el de Le Bourget, si es que el estado atmosférico lo permite, y yendo a aterrizar sucesivamente, en Bruselas, Berlín, Amsterdam, Londres y Bale, volviendo al punto de partida el mismo día.

Que el éxito acompañe la empresa de la joven aviadora es lo que deseamos nosotros y lo que desean miles y miles de mujeres que ven en ello un argumento más para patentizar su valer en todas las profesiones monopolizadas actualmente por el sexo masculino.

### ASPECTOS FEMENINOS

## ¿Cómo nos vestiremos este verano?

Un poquito mejor que el pasado; si, señoras. No sabemos qué aire habrá soplado en los centros modistiles, pero es el caso que los modelos lanzados al mercado se declaran francamente contrarios a la tan sostenida línea recta. Aun le quedan a las siluetas planas reductos donde defenderse, pero desde ahora pueden declararse vencidas sin haber presentado la batalla.

Hace apenas dos meses la moda neoyorkina, esa moda que se dicta desde los grandes estudios cinematográficos, se pronunció abiertamente por la línea ondulante. Era ya demasiada rigidez, demasiada esqueletez y demasiada "miseria fisiológica" las que paseaban por esas calles las mujeres. Así habían puesto ellas los hoteles del extranjero y así estaban poniendo los españoles con su afán de no comer! Ahora las cosas cambiarán de seguro y muchos platos proscritos volverán a la mesa; es necesario que las curvas deformadas y suprimidas vuelvan a su antigua preponderancia y que las mujeres puedan vestirse fácilmente estos vestidos que vuelven a tener una línea amplia y larga en sus bordes y ceñida en la cintura, los brazos y las caderas. La predilección por los volantes, acanalados, bandas y paños flotantes obliga a llenar un poco más nuestras "toilettes".

Por lo demás, nuestros vestidos de este verano seguirán confeccionándose poco más o menos como los del anterior; sedas lisas negras, beige, azules en todos los tonos. Crespones también lisos en los que predominan los matices amarillos desde el tiernísimo brote de primavera hasta el detonante de las marañas en sazón; el rojo no pierde en el favor de las elegantes y el blanco lleva camino de hacerse dueño de todos los gustos.

Aquellas ensambles de dos o tres piezas obligadas han reclamado una absoluta independencia y se muestran reunidas, sí, más con su característica especial cada una; así el abrigo, la chaqueta, o la capa pueden tener un color, un adorno y una línea distintas al vestido. De más boga que las ensambles, disfrutan los trajes sastre de piqué y gabardina de seda, materiales éstos que por su duración y su elegancia indiscutible llevan la preferencia a los tejidos de lana.

En los vestidos de tarde y noche acentúa su imperio lo ligero, lo transparente, lo vaporoso; hasta los abrigos se hacen en gasas, y ellos, como los vestidos que parecen flotar desde los hombros hasta la proximidad de los tobillos, dan a la mujer un nuevo aspecto una helénica gracia inmortal que nos resaca de la monótona y árida visión de las féminas tubos.

MERCEDES VALERO DE CABAL

# MADRID-PROVINCIAS-EXTRANJERO

## Información telefónica y telegráfica

### EL "EAGLE", EN GIBRALTAR

# Llegó a las nueve de la mañana, tributándose, tanto a los tripulantes de dicho buque como a los aviadores del "Dornier 16", un grandioso recibimiento

Emocionante relato del comandante Franco acerca de la odisea del hidroavión español La noche del 27 fué verdaderamente trágica.-Las últimas bengalas.-Barco a la vista.-Ruiz de Alda fué el que lanzó el "radio" anunciando la próxima llegada a Fayal

### El regreso de los aviadores

Desde primera hora de la mañana de ayer han vuelto a pisar tierra firme nuestros gloriosos aviadores Franco, Gallarza, Ruiz de Alda y el mecánico Madariaga. Terminó su odisea en el mar y comienza en el suelo patrio el momento de los agasajos, de los vítores, de los paseos triunfales a que se hicieron acreedores quienes son honra y prez de la gloriosa aviación española.

Nuestra Agencia en Madrid, que ha montado un servicio especial sólo para este caso, nos comunica amplísimos detalles del grandioso recibimiento que Gibraltar, la posesión inglesa de nuestra Península, tributó a los aviadores. A las ocho de la mañana enfiló el "Aguila", buque portaaviones que recogió a los aviadores, "Punta Carnero" im-

nente, majestuoso, y en aquel momento estallaron en el espacio los sonos de las músicas con los himnos nacionales español e inglés, mientras que las bocas de hierro de los cañones lanzaban, horribles, las salvas de ordenanza. Las tripulaciones de los buques que formaban sobre cubierta, dieron los hurras de rigor, en tanto que la multitud, apiñada en los muelles, aplaudía presa de frenético entusiasmo.

Desembarcaron más tarde los aviadores, y ya en tierra, tuvo lugar el recibimiento oficial hecho por las autoridades españolas e inglesas. Fueron aquellos unos momentos de intensa emoción que seguramente no habrán de olvidar cuantos tuvieron el placer de vivirlos.

del departamento de Cádiz, el alcalde de Algeciras, el cónsul general de Gibraltar, con otras autoridades, se reunieron en el Consulado y se dirigieron a los muelles donde embarcaron a bordo de un paquebote puesto a su disposición por las autoridades de Gibraltar.

### LA ENTRADA DEL "EAGLE" EN EL PUERTO

El "Eagle" entró majestuosamente en el muelle Real, destacando su gran mole sobre el magnífico conjunto que ofrecía el puerto.

Las bandas de los barcos y de tierra entonaron la Marcha Real.

Eran las nueve de la mañana.

En la cubierta y altos del buque inglés formaron los tripulantes con uniforme de gala.

Los periodistas se trasladaron después, con las autoridades, en dos paquebotes pequeños, puestos a disposición suya, por mediación del cónsul español y subieron a bordo del "Eagle".

### LO QUE DICE UN OFICIAL INGLÉS

En aquel momento salían los aviadores a cubierta, y un oficial de guardia recibió y dió detalles del salvamento de Franco y sus compañeros.

Manifestó que el aviador que

descubrió el "Dornier 16" fué el capitán Kiltrroy.

Dice que salió de madrugada de la pista del barco y que voló a diez u once millas y después de dos etapas, vió luces de bengala que prendieron los aviadores.

Se acercó a ellas, comprobando que se trataba del hidro español.

El descubrimiento lo hizo hacia las cuatro de la mañana. Estaba amaneciendo y por eso sin duda, por haber bruma además, él vió a los aviadores, pero ellos no le vieron a él.

Seguidamente volvió hacia el barco.

En él, con gran alegría, dió la situación del aparato español.

El "Eagle" a toda marcha se dirigió hacia el sitio donde se hallaba el "Dornier".

Recogió a los aviadores, los cuales se mostraban muy animosos.

También subió a cubierta el hidro español.

Añadió dicho oficial que las pesquisas duraron siete días.

Recorrieron los alrededores de las Azores, y más allá aún, sin resultado.

Durante unas horas no pudieron hacer nada, sobre todo el día 27, que reinó un gran temporal, y los aviones no podían apenas volar.

### EL RECIBIMIENTO OFICIAL

Al llegar al "Eagle" el comandante inglés, con las autoridades de Gibraltar y demás autoridades españolas e inglesas, la música del "Eagle" tocó la Marcha Real.

Inmediatamente, pasaron a la cámara donde vinieron los aviadores, lanzando radios de salutación.

La entrevista fué cariñosísima.

Mientras se celebraba ésta, que no pudieron presenciar los informadores de la Prensa, por ser de carácter oficial, los periodistas se acercaron a la banda donde estaba el "Dornier 16", donde fácilmente pudieron apreciar el ala izquierda destrozada y de ella pendía un gran colgajo.

La proa tenía abolladuras, el alerón derecho tenía también algunos destrozos y el timón de profundidad tenía también una brecha.

El aparato de radio se vió que estaba sin usar.

En el interior del aparato se vieron los trajes de mecánico, correas y trajes de caqui y sport que los aviadores llevaban puestos al salir de Los Alcázares.

Los aviadores, con las autoridades, salieron a cubierta y las bandas tocaron los himnos inglés y español.

Antes, el cónsul general de España, señor López Ferrer, dió las gracias al comandante del buque inglés, en nombre del Gobierno español, por la ayuda prestada por la Marina y Aviación inglesa.

### LA SALIDA DE LOS AVIADORES

Primero salió Franco, con uniforme gris y corbata negra.

Parecía muy fatigado y con señales de haber dormido muy poco. O sea, con las características de haber estado muchas horas sin dormir.

Una nube de fotógrafos y peluceros impresionaron la figura del aviador español.

Después, fué abordado por los periodistas, que le hicieron muchas preguntas.

### MANIFESTACIONES DE FRANCO

En un aparte, mientras le hacían las fotografías e impresio-

### LA LLEGADA DEL "EAGLE"

Gibraltar. —A las cinco de la mañana el puerto de Gibraltar estaba abarrotado de público llegado de toda Andalucía.

Todas las calles y balcones de los edificios estaban engalanados con las banderas de España e Inglaterra.

A las siete de la mañana, el "Eagle" se hallaba a diez millas del puerto, y así lo comunicó el comandante del barco por radio.

Sobre las ocho de la mañana aparecieron dos aeroplanos de la escuadrilla de Marruecos, que volaron sobre la ciudad.

Luego se dirigieron hacia el Estrecho, saliendo al paso del "Eagle".

A las ocho de la mañana, el "Eagle" enfilaba la punta Carnero.

En aquel momento se elevó el hidro "Dornier W 5", tripulado por el comandante Burguete, llevando al teniente coronel Pío Fernández Mulero, jefe de la escuadrilla de Marruecos, para saludar y recibir al buque portaaviones.

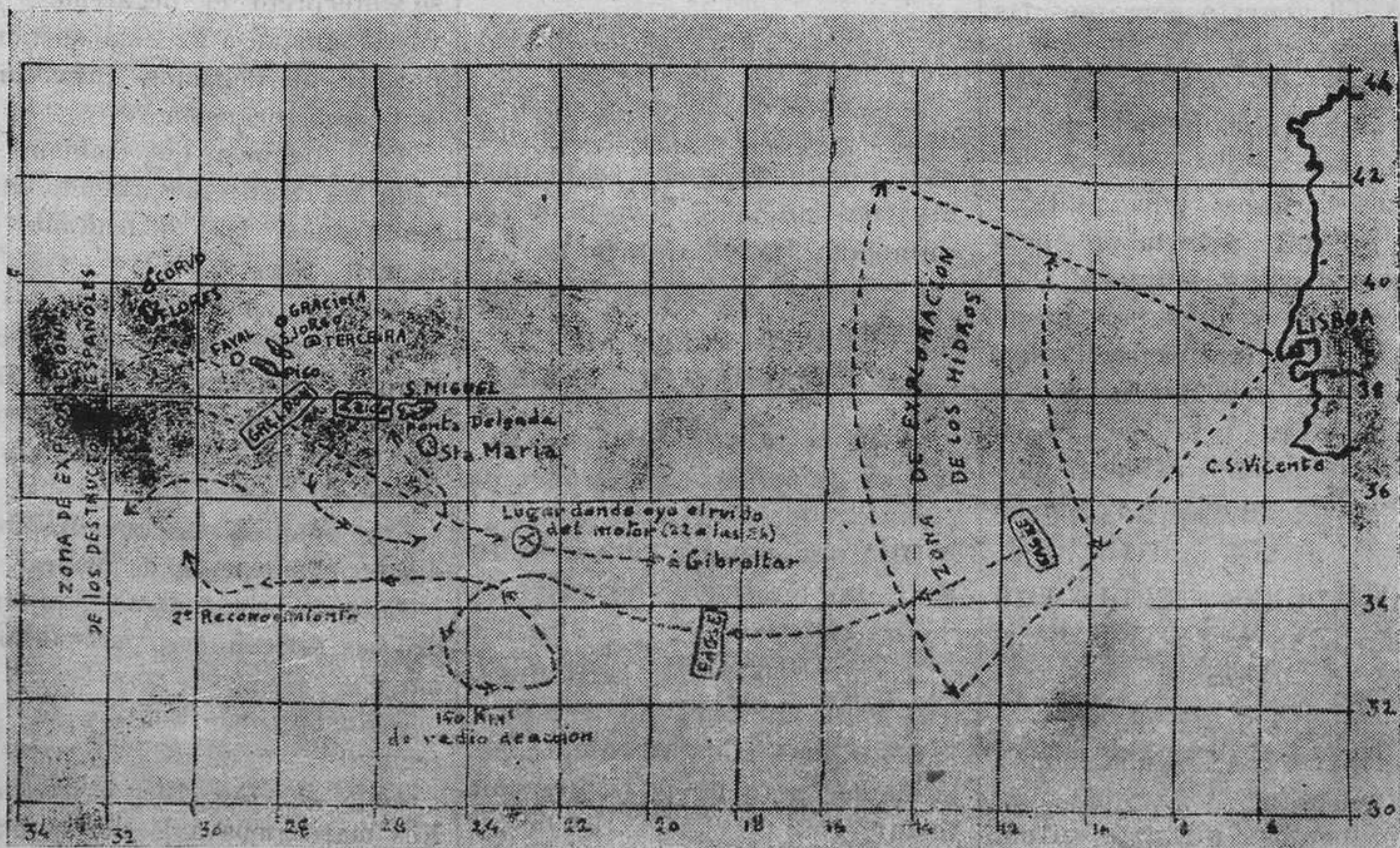
Uno de los aviones que salió antes, llegó al "Eagle", y con gran precisión se posó sobre la pista del barco.

También la avioneta, pilotada por Ansaldo, que salió poco antes de Gibraltar, voló por en-

cima del barco y echó flores sobre cubierta.

Ya dentro del puerto el "Eagle", los destructores italianos "Ancona" y "Tarantó", las baterías de la plaza y demás buques surtos en el puerto, hicieron las salvas, saludando a la tripulación del buque inglés, que sobre cubierta, lanzó los "hurras" de ordenanza.

Poco después de avisarse el barco, el gobernador militar de Algeciras, el capitán general



El lugar donde se verificaron las exploraciones para hallar el "Dornier 16".

naban películas, nos dijo que le preguntásemos todo lo que quisieramos.

Y que si faltaba algo, él haría memoria de lo anteriormente dicho.

A otras preguntas nuestras, dijo que en el buque inglés le dieron el traje gris y un smokin, sin duda, para tomar parte en algún acto oficial.

Hablando de detalles de la odisea, dijo que tomaron agua o amaron el día 22, a las ocho y media de la mañana.

A las cinco de la mañana de ese día volaban con rumbo a Fayal.

Entonces, le ordenó a Ruiz de Alda, que tenía la radio, que avisase que llegarían poco después, para tomar gasolina, y después emprender el vuelo para realizar las demás etapas restantes.

Íbamos volando con gran viento contrario, que dificultaba el rumbo y nos llevaba más allá de las Azores.

Allí amaramos por falta de gasolina que consumimos demás, debido a la gran velocidad que llevábamos, mucho mayor de la que teníamos pensado.

A las nueve de la mañana habíamos perdido, por completo, el rumbo.

No sabíamos dónde estábamos.

El mar se puso bastante feo. El viento nos empujaba en todas direcciones.

No hacía mucho frío.

Estuvimos varios días sin ver barco alguno, contra todo lo que suponíamos, pues creíamos poder encontrar varios barcos en nuestra ruta.

No perdíamos la esperanza, porque nuestro aparato reunía muy buenas condiciones.

Pero todos lamentábamos no poder llegar a donde nos proponíamos.

Aunque íbamos a la deriva, no nos asustamos.

Sin podernos comunicar, decidimos montar la guardia fuera del aparato, en la cubiertilla.

La primera guardia la hizo Madariaga.

Por la comida no teníamos preocupación alguna, pues llevábamos alimentos para quince días.

La primera noche no pudimos dormir nada, con la zozobra natural del momento.

En la mañana del 23 el mar se puso un poco alborado.

Entonces pensamos en arrancar las alas, pero esperamos, para tomar esta decisión, hasta el último momento.

**NO LES FALTÓ AGUA**

Le preguntamos si les faltó agua.

Franco contestó:

—No. Hemos tenido agua de sobra, y si quieren ustedes comprobarlo, no tienen más que mirar la que queda en la bomba de provisión, en el radiador.

Hemos tenido, como les digo, más de la suficiente para el consumo.

Así es que ni por la comida ni por el agua pasamos zozobra.

—Sí he de decir—añadió Franco, humorísticamente— que el agua nos sabía bastante a hierro.

La noche de San Juan tan avocadora, fué bastante mala.

Sentimos mucho frío, y tuvimos que ponernos unos abrigos

de pieles que llevábamos a prevención.

El estado del mar era inquietante.

El oleaje produjo algunos des trozos en el ala izquierda del hidroavión y mojó algo el aparato.

Esta noche no durmió ninguno de nosotros. La pasamos de guardia, con algún temor, para prevenir cualquier accidente imprevisto.

Al amanecer, el mar amainó algo, y pudimos tranquilizarnos.

Ese día tampoco comimos mucho.

En la noche del 24 lanzamos algunas bengalas, pero todo fué inútil.

La permanencia del aparato sobre las aguas iba ofreciendo alguna dificultad y tuvimos dudas obre si podría resistir a tantas y tan fuertes olas.

No desmayamos, sin embargo. Seguía nuestro buen ánimo y la esperanza de salvarnos. Mirábamos el horizonte con gran ansiedad para ver si notábamos algún penacho de humo, señal de la aproximación de barcos.

Para entretenernos, conversábamos.

La charla se refería, naturalmente, a la incertidumbre que habría en España y entre nuestras familias.

Estas consideraciones nos molestaban algo.

El sol también nos molestaba, pero sin producirnos mucha sed.

Así pasamos el tiempo, esperando algún barco.

En esta situación, llegó el día 27.

**LOS AVIADORES CORREN UN GRAN TEMPORAL**

El mar se puso verdaderamente terrible.

El viento nos asustaba por su violencia.

Entonces sí que creímos que había llegado el momento en que el hidroavión no podría resistir sobre el mar.

El oleaje azotaba el aparato cada vez con más furia, destrozando y arrancando algo el ala izquierda y también el ala derecha.

La proa recibió varias abolladuras y desgarres.

Como el temporal azuzaba, éstuvimos a punto de cortar las alas.

Los bandazos de mar eran formidables.

La situación se ponía bastante fea.

Para que no entrase el agua dentro del aparato cerramos las puertecillas.

Así, y durante varias horas, fué el hidroavión juguete de las olas.

Nunca creímos que pudiéramos aguantar tanto ante la violencia de aquel furioso temporal.

Además, nos quedaban pocas bengalas, y las que encendíamos, los golpes de mar nos las apagaban.

Pasamos como ustedes pueden suponer, aquella terrible noche.

**LOS AVIADORES PIERDEN LAS ESPERANZAS DE SER SALVADOS**

Y amaneció el día 28.

Este día el mar estaba hermoso y tranquilo.

Ignorábamos nuestra situación en absoluto, y considerábamos muy difícil que nos viesen

los barcos, debido a la densísima niebla.

Sólo pedimos a Dios que no se repitiera el temporal de la noche anterior, porque entonces el hidroavión no hubiera resistido.

No había ya casi bengalas, y por esa causa las señales no las podíamos prodigar.

El día 28 lo pasamos relativamente bien.

Montamos guardia permanente.

A las dos de la mañana del amanecer del día 29 estábamos más decaídos.

Pero así y todo no habíamos perdido las esperanzas.

Llegó la madrugada del día 29.

**¡BUQUE A LA VISTA!**

Gallarza, que estaba de guardia, en cubierta, entró diciendo con gran alegría y emoción:

—¡Acabo de ver en el horizonte una luz.

Serían aproximadamente las tres o las cuatro de la madrugada. Entre esas horas.

**OYEN EL RUIDO DE UN AVIÓN**

Instantes después, oímos el ruido del motor de un avión, pero como la noche era muy oscura, no pudimos apreciar nada. Sólo sabemos que pasó sobre nosotros.

—¡Estamos salvados!— dijimos con gran alegría. Nos andan buscando.

Lanzamos en seguida las bengalas que nos quedaban.

Esta vez fueron vistas.

Esperamos con gran ansiedad y temor más de una hora.

Llegaron a las cinco y media de la mañana.

Ya se veía bastante bien.

Entonces, mirando el horizonte por todos lados, vimos a lo lejos la columna de humo de un barco enorme. El más grande que hemos visto.

Más de una hora tardó en llegar hasta donde estábamos.

Al advertir nuestro avión, se dirigió, a toda marcha, hacia él.

Figúrense ustedes nuestra alegría.

Nos recogieron a bordo, y después subieron el aparato y lo colocaron en la pista de aviones del mismo.

**FRASES DE GRATITUD**

El comandante Franco se expresa con frases de elogio para los marinos ingleses, dando muestras de una inmensa gratitud.

Continuó diciendo:

Nos atendieron cariñosamente. Nos ofrecieron ropas; nos dieron té caliente, pues estábamos muy destemplados, y yo pude comunicar, inmediatamente, por radio, con el Gobierno y con mi familia.

**LA ESTACION DE RADIO**

Todavía preguntamos a Franco por qué estuvo siete días in comunicado.

Dijo que porque el aparato de radio no funcionaba bien.

—¿...?

—No se destrozó, pero nuestras contestaciones no llegaban. Sentíamos constantemente las llamadas, pero no podíamos contestar.

—¿...?

—Pues porque el radio de

acción de nuestra estación era sólo de 70 kilómetros.

Interrogamos después a Franco sobre si iría a Los Alcázares, con el hidroavión.

Contestó:

—Sí, donde vaya el aparato, iré yo. Soy como los marinos con su barco.

**¿REANUDARAN EL VUELO?**

También se le preguntó sobre la reanudación del vuelo.

Franco contestó con un gesto de duda.

Por nosotros no quedará.

Tenemos ánimos para efectuarlo. Es más, tenemos grandes deseos de llevar ya a cabo la empresa que ahora fracasó, pero tememos que no nos den permiso.

**UNOS PERIODISTAS EXTRANJEROS OFRECIERON DINERO POR UNA VERSION DE LA ODISEA**

Cuando estábamos los periodistas españoles acabando nuestro interrogatorio, se acercó a Franco un periodista extranjero que le ofreció un contrato para que le relatase las peripecias del vuelo.

Franco, contestó:

—No quiero contratos. Yo, lo que tenía que decir, lo que tenía que contar, ya lo conté todo.

No voy ahora a inventar un cuento de lo sucedido en siete días.

**MANIFESTACIONES DE RUIZ DE ALDA**

Luego de conversar con Franco, los periodistas españoles conversaron con Ruiz de Alda, que también fué objeto de los trabajos de innumerables fotografías y películas.

Ruiz de Alda manifestó a nuestros preguntas, de antiguos amigos, bromeando.

Como ven ustedes yo estoy bastante gordo, lo que prueba que no lo pasamos tan mal.

Ahora sí, que estaban poniéndose las cosas feas.

Creo, que en caso de necesidad, yo hubiera sido el primer sacrificado.

Después relató el temporal que les azotó, casi con los mismos detalles de Franco, pues la verdad no es más que una.

**EL FUE QUIEN DIO LA NOTICIA DE LA LLEGADA**

También dijo Ruiz de Alda, y esto es de interés, que él fué quien dió la noticia de la llegada a Fayal, para proveerse de gasolina y reemprender el vuelo.

Sin duda—agrega al explicarle lo ocurrido con esta noticia—que se interpretó el llegaremos, que yo comuniqué a la vista de tierra, por el de llegamos, provocando esa gran confusión.

Dijo también que habían salvado las Azores, advirtiéndoles entonces Franco las dificultades del aparato para volar.

Madariaga me avisó entonces de que se acababa la gasolina, cosa que ya suponíamos nosotros dado el viento, que era muy fuerte, lo que hacía trabajar mucho más al aparato.

Este se quedó sin estación de radio en el momento de amarar.

Entonces comenzaron las verdaderas dificultades, pero nos dijimos:

—No hay más remedio que proseguir.

Todo el viaje fué accidentado. Nos marchamos a la deriva hasta el momento en que nos han ido a recoger.

El mar estuvo muy fuerte, lloviendo de aquí para allá al aparato como un barquichuelo.

Suponíamos la intensidad con que España esperaba por nuestras noticias y la ansiedad que provocaría la carencia de ellas.

Dijo también que habían salvado las Azores, advirtiéndoles entonces Franco las dificultades del aparato para volar.

Madariaga me avisó entonces de que se acababa la gasolina, cosa que ya suponíamos nosotros, dado el viento, que era muy fuerte, lo que hacía trabajar mucho más al aparato.

Este se quedó sin estación de radio en el momento de amarar.

Entonces comenzaron las verdaderas dificultades, pero nos dijimos:

—No hay más remedio que proseguir.

Todo el viaje fué accidentado. Nos marchamos a la deriva, hasta el momento en que nos han ido a recoger.

El mar estuvo muy fuerte, lloviendo de aquí para allá al aparato, como un barquichuelo.

Suponíamos la ansiedad con que en España se esperaban nuestras noticias y la ansiedad que provocaría la falta de ellas.

Dice también Ruiz de Alda que en la madrugada del 29, Gallarza, como le llamamos, nos avisó con gran alegría de haber aparecido luces en el horizonte.

Era el buque inglés "Eagle", que estaba a lo lejos.

El aviador inglés que salió de este buque fué visto también por Gallarza.

Este avión, como ya se ha dicho, fué el que dió la situación del "Dornier".

Luego fuimos recogidos en la forma que ya dejaron expuesta mis compañeros, dijo Ruiz de Alda.

Terminó diciendo que el tiempo había sido infernal.

**MANIFESTACIONES DE GALLARZA**

Nos habla de las zozobras que recibió días pasados.

Amararon a las ocho y media del día 22.

Tenían esperanzas, no obstante pasar los días y no parecer ningún barco.

Podíamos resistir físicamente, pero aunque teníamos esperanzas, los ánimos no dejaban de estar decaídos.

Nos habló de la noche de guardia en la cubierta del hidroavión, en especial de la del día 27.

Fuó una noche inolvidable.

Como la noche estaba muy oscura, cada punto que veíamos en el horizonte nos presagiaba una luz.

Ya veíamos luces, sin ser verdada su existencia.

En el momento en que ví la luz del vapor "Eagle" todavía me frotaba los ojos para ver si era una realidad.

Pronto nos cercioramos.

Salté corriendo a avisar a mis compañeros.

Todos subimos a cubierta juntos.

Lanzamos las últimas bengalas, y unas horas después, estábamos a bordo del buque inglés.

Estábamos allí gracias al avión que nos había divisado.





EL HISPANISMO EN MARCHA

Homenaje de los españoles al Presidente de la República de Cuba

"¡Bendito cien veces heroico inmigrante español! Continúen otros sin hacerle justicia a España: yo la amo y la reverencio por sus virtudes".

El ya veterano y poderoso Comité de Sociedades Españolas de Cuba ha reunido la plenitud de su eficacia para rendir homenaje de admiración, cariño y reconocimiento al gran y efusivo Presidente de la República cubana, General Gerardo Machado. Ha sido esta fiesta en los últimos días de Mayo, rica y profusa ofrenda floral: flores de gratitud de gentileza y de íntimos aromas espirituales.

Hay que proclamarlo a los cuatro vértices de la Rosa de los Vientos, principalmente en España, que es donde más importa conocer esta verdad: el Comité de Sociedades Españolas de Cuba es un organismo generosamente eficaz en las honrosas tareas creadoras y sembradoras del Hispanismo. Este Comité, que asume la representación colectiva de asturianos, gallegos, castellanos, catalanes,

y derecho de los cielos...

Ante todas las representaciones y Embajadas extraordinarias, absolutamente todas las que el mundo ha enviado a esta magna toma de posesión, el general Gerardo Machado ha dicho cosas tan entrañables y espléndidas como éstas:

"El cariño a España, os declaraba hace un momento, forma parte integrante de mi vida espiritual. Porque si de Martí, de nuestro Apóstol iluminado, de aquel hombre que tenía el alma en perenne ascensión hacia la Verdad, la Justicia y la Belleza, de aquel ser que fué el primogénito del mundo americano, porque era santamente apasionado; si de Martí, repito, aprendí la lección del sacrificio y recibí la consigna de ofrecer la vida entera por la Independencia de mi patria, también me quedó grabada para siempre su ternura hacia el pueblo español y su genial visión política en la que aparecía la República triunfante, con todos y para todos; es decir, con los cubanos y con los españoles; para los cubanos y para los hijos de España...

ponde a vosotros, españoles; parte fundamental, en muchas ocasiones, y si voy en mis análisis más lejos, veo allá en los orígenes de nuestra existencia, en los cimientos de nuestra Cuba amadísima, al emigrante español, ayudando a la conquista de nuestro futuro al través de los siglos. ¡Bendito, cien veces heroico inmigrante español!...

Para esa inmigración española quiere mi Gobierno organizar una política que ofrezca las más amplias garantías en su trabajo. Una política que, basada en las experiencias modernas, asegure la constitución de nuevas familias cubanas y haga cada vez más robusta y más firme nuestra propia nacionalidad.

¡Ved, pues, cómo mi política, y mis palabras en relación con España, nacen al mismo tiempo de mi espontánea inclinación y de mis preocupaciones patrióticas. Continúen otros sin hacerle justicia a España; yo la amo y la reverencio por sus virtudes. La amo por su alma noble, por su sobriedad, porque es grande hasta haber sabido dar al mundo un nuevo continente, a esta de su propia existencia; porque permanece siempre fiel a los principios esenciales de la moral universal, y porque aquí, en este luminoso mar de las Antillas, ella supo fundar uno de los pueblos más ardorosos,

VERBENA SUSPENDIDA

A causa del mal estado del tiempo, la verbena que en el paseo del Bombé debía de haberse celebrado ayer, con motivo del feliz hallazgo de los tripulantes del "Dornier 16", ha sido aplazada hasta la fecha que oportunamente se anunciará.

La conferencia

de la Cruz Roja

Ginebra.— Apenas terminada la Conferencia Internacional del Trabajo, se reanuda la actividad ginebrina con la apertura de la Conferencia Diplomática de la Cruz Roja, convocada para revisar la Convención de Ginebra y el Código de prisioneros.

La Delegación española en dicha Conferencia está presidida por el ministro de España en Berna, marqués de Torrehermosa.

La Comisión de Mandatos de la Sociedad de las Naciones ha empezado también hoy sus trabajos. Toma parte en los mismos, como miembro de la Comisión, don Leopoldo Palacios.

¿Se celebrará una conferencia sobre armamentos?

Washington.— En los círculos bien informados se hace observar que las conversaciones que están ya entabladas en Londres no tienen como fin determinar ningún punto relacionado con una nueva reducción o una limitación de los armamentos navales, y tienden sólo a establecer las medidas que pudieran adoptarse para hacer factible la reunión de una Conferencia sobre los armamentos.

Se atribuye mucha importancia a la sugerencia que, con carácter oficioso, ha llegado de Londres, y según la cual el Gobierno inglés estaría dispuesto a desmilitarizar sus posesiones en el Mar Caribe.

Un proyecto interesante

Madrid.— En la última reunión que celebró la Sociedad de Autores se aprobó por unanimidad, un proyecto que firma el arquitecto don Fernando Ardazua, autor de las últimas reformas efectuadas en el Teatro Apolo.

En el citado proyecto se consigue la no destrucción del castizo Apolo, sin perjudicar a sus actuales propietarios, con sólo utilizar unas casas contiguas a la Tabacalera por la plaza del Rey.

El Banco de Vizcaya cedería, pagándosele, naturalmente, la sala de Apolo a la que se le daría entrada por la citada plaza.

La Sociedad de Autores, caso de realizarse el proyecto, establecería en dicho edificio sus dependencias.

Discurso del Trono en Parlamento inglés

Londres.— El discurso del Trono, leído por el lord Canciller ante la Cámara de los Comunes de los Lores, dice que el Rey da las gracias al Cielo por haber cobrado la salud.

Expresa su gratitud al pueblo, por sus oraciones, que alcanzaron del Altísimo su resquebrajamiento.

El Mensaje declara, a continuación, que las relaciones de Inglaterra con el extranjero son amistosas en todas partes, y se cita de los felices resultados obtenidos por la Conferencia de Técnicos, que se reunió recientemente en París.

Añade el documento que el Gobierno británico ha iniciado conversaciones con los Estados Unidos, con relación al desarme naval, que es una de las cuestiones que le interesan de todo corazón.

Hace constar que el Gobierno está resuelto a resolver en el terreno de la paz las diferencias que puedan surgir entre la Gran Bretaña y sus dominios con los Estados extranjeros.

También dice el Mensaje que el Gobierno estudia la reanudación de relaciones con los soviets.

Los alemanes no quieren al Káiser

Berlin.— Algunos periódicos anuncian que la supresión, a partir del 22 de julio de la ley especial para la protección de la República, deja al Gobierno de Reich sin recursos legales para oponerse a la vuelta eventual del ex Káiser a Alemania.

El diario comunista "Welt am Abend" afirma que se hacen preparativos en el castillo de Hombourg, cerca de Frankfurt, para recibir a Guillermo II, y que el Gobierno del Reich no pondrá dificultades a su vuelta, como no las puso a la del kronprinz.

Otro periódico de izquierda afirma, por el contrario, que el Gobierno no está desarmado legalmente para impedir una restauración monárquica.

Se atribuye al ministro del Interior el propósito de someter al Reichstag una nueva ley de defensa de las instituciones republicanas.

TALLERES DE ORTOPEDIA

DEL

SANATORIO CELESTINO ALVAREZ

OVIEDO

Fabricación perfecta por procedimientos modernos de miembros artificiales. Corsets ortopédicos. Aparatos para parálisis infantil, tumores blancos, etc., etc. Estos importantes Talleres están integrados por personal de lo más capacitado de España.

Marqués de Teverga

Teléfono 1560

vascos, canarios, baleares, andaluces, aragoneses, valencianos...; este Comité, que se creó para enriquecer y consolidar los tesoros fraternales de cubanos y españoles; este Comité que únicamente existe para probar a los hombres de poca fe, la razón y el gusto hacia el bien que todavía les queda — como derecho natural — a los tipos selectos de la humana estirpe, ha realizado una de sus más triunfales jornadas con el banquete homenaje, de proporciones gigantescas, ofrecido al Primer Magistrado de esta maternalmente bella y amorosa República de Cuba.

Acostumbrado el Presidente Machado— reelecto por la unánime voluntad y simpatía de toda la nación, de todos los países de Hispanoamérica y de gran parte de Europa—, acostumbrado a las más intensas y amplias demostraciones de admiración y de cariño que para él y para Cuba se han derrochado estos días finales de mayo, ha tenido, no obstante, tal significación el acto, vehemente, espontáneo y pleno de los españoles, que la ola de la emoción y el frenesí ha roto todos los diques y ha saltado en la inmensidad en ascensión

ña, que son hermanos nuestros...

De todos nuestros próceres he aprendido la política que siempre seguí en relación con el pueblo español y con las colectividades que socialmente lo representan en Cuba. Pero, además, la he aprendido en mi mismo, en mi experiencia, en mi modestidad de Villaclara, en la íntima sabiduría de mi hogar cubano, en mis esfuerzos como hombre de negocios, en mi contacto con nuestra sociedad, en mi relación con las clases sociales, especialmente con aquellas que mejor conocen a los españoles, que más entrañablemente los ama y que con más profunda fuerza intuitiva comprenden la elevadísima misión que ellos desempeñan en el desarrollo y en el progreso de nuestra República.

Cuando, a veces, la conciencia de mis responsabilidades públicas me ha llevado y me lleva a contemplar detenidamente, igual que se contempla una maravillosa arquitectura, la formación de nuestro pueblo y las características de su integración colectiva, no puedo menos de advertir, con extraordinario júbilo, la parte que en todo ello os ha correspondido y os corres-

más comprensivos y más bellos de la tierra".

Siempre nos han gustado los hombres fuertes en sinceridad, aun que ellos fuesen militares y guerreros. En la lucha y combate está la aspiración limpia y la creación robusta. En la quietud y la malicia, la irresolución y el subterfugio, se corrompe toda clase noble.

Después de estas maduras manifestaciones del egregio general Gerardo Machado, ante más de tres mil comensales, manifestaciones ricas en toda la noble amplitud humana y como síntesis de orientación hispánica continental, hace falta el buril y la plancha de oro para grabarlas y exhibirlas como blasón en la puerta de cada país de origen hispano y para que ellas formen el crisol en que se funde la conciencia colectiva de una raza que cuenta con ciento treinta millones de seres y lo mejor de la tierra de América y Europa.

Reinaldo PONCE  
Habana (Cuba).  
(Prohibida la reproducción).

¡lea usted

REGION

SALON TORENO  
HOY  
MIÉRCOLES DE GRAN MODA  
A las 7 1/2 A las 10 y 3/4  
Estreno de la cinta número 2 de las exposiciones de Barcelona y Sevilla  
Inauguración del Pueblo Español Stadium  
ESTRENO de la bellísima película  
LLUVIA BENDITA  
En la sección de la noche, regalo de la MONEDA DE ORO

BURSATILES

BOLSA DE MADRID

facilitada por el Banco de Oviedo

Día 2 de Julio de 1929

FONDOS PUBLICOS

4 por 100 Interior	73,70
4 por 100 Exterior	00,00
5 por 100 Amortizable 1920	92,90
Id. 1917	90,50
Id. 1926	000,00
Id. con impuesto	88,75
Id. sin id.	101,40
Deuda Ferroviaria	100,15
Cédulas B. Hipotecario al 6	111,85
al 5	100,00
al 4	000,00

VAI OKES INDUSTRIALES

Banco de España	587,00
B. Hipotecario de España	000,00
Banco Español de Crédito	468,00
Banco Río de la Plata	241,00
Banco Hispano-Americano	000,00
Tabacos	000,00
Le óleos	138,00
Explosivos	1155,00
La Unión y el Fénix Español	418,00
Nortes	612,00
Alicantes	554,00
Hidroeléctrica Española	000,00
Azucarera (preferente)	000,00
Azucarera (ordinarias)	68,00
Azucarera sin estampillar	00,00
Azucarera estampilladas	00,00
Acciones Duro-Felguera	84,00
Oblig. Fáb. Mieres	00,00

CAMBIOS

Francos	27,35
Francos belgas	00,00
Libras	33,84
Liras	00,00
Dólares	6,98
Marcos oro	0,00

BOLSA DE BARCELONA

Nortes	611,75
Andaluces	373,00
Explosivos	1130,00

LOS CREDITOS ESPAÑOLES EN INGLATERRA

Parece ser, según versiones que circulan en los centros políticos y financieros, que los créditos abiertos en Londres al Gobierno español, han sido renovados tras largas y laboriosas, pero siempre cordiales negociaciones.

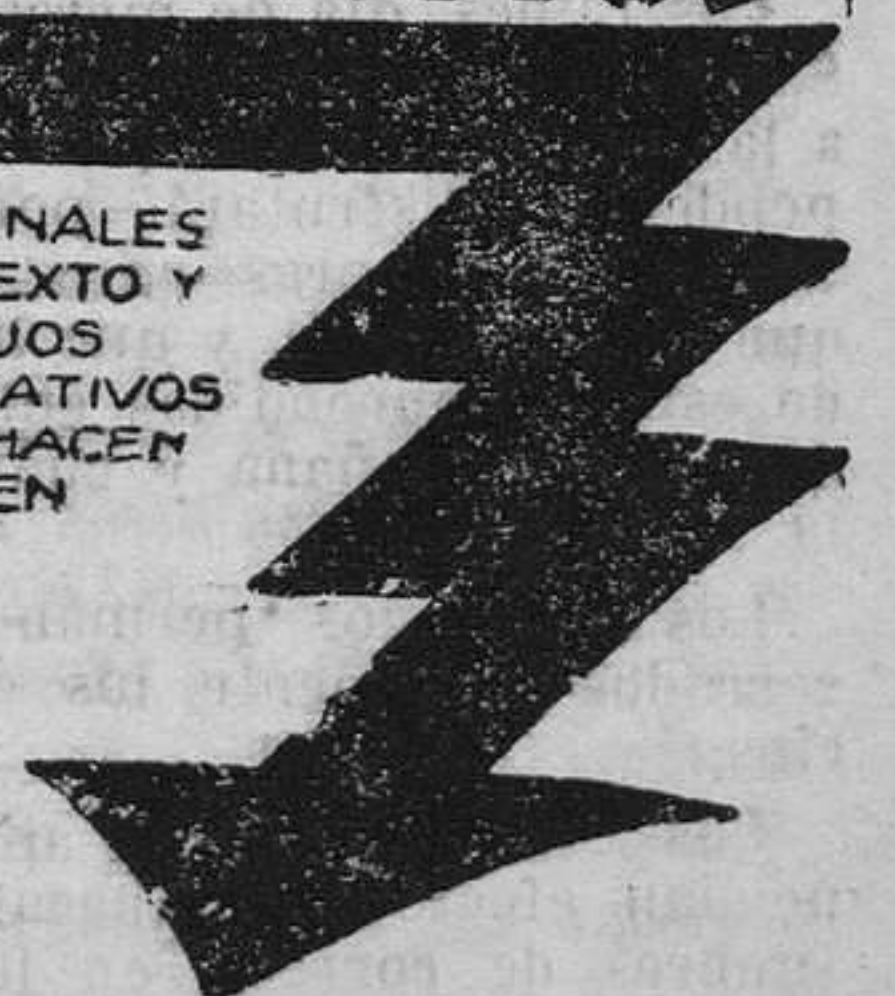
Secuestran a un magistrado

Méjico. —Don Fernando Lafuente, uno de los magistrados del Tribunal Supremo, y algunos miembros de su familia, fueron hechos prisioneros por una partida de malhechores en la carretera de Acapulco, a 150 millas de Méjico, siendo desposeídos de un millar de dólares que llevaban y de varias alhajas.

Después todos fueron puestos en libertad.

LOS ANUNCIOS

ORIGINALES DE TEXTO Y DIBUJOS LLAMATIVOS LOS HACEN EN



PUBLICITAS

MADRID: C/ PERALVER 12 APARTADO 311 TELEFONO 16.373  
 BARCELONA: RELAYO, 9 APARTADO 228 TELEFONO 16.403

Casa en Oviedo: Urfa. 70

SUCESOS

Al cachearle no le encuentran armas, pero sí un colador y una taza de café

AGRESION  
 En la Casa de Socorro fué curado ayer Primitivo Méndez Valdés, de 27 años de edad, vecino de Colloto, de heridas leves en la cabeza.

Dijo que había sido agredido por la dueña de un establecimiento de la Piñera, llamada Rita Alvarez.

LA SORPRESA DE UN GUARDIA  
 Una pareja de la policía gubernativa que prestaba servicio de vigilancia la noche pasada por los arrabales de la población, se encontró con José Díaz Martínez, de 38 años, de la Argañosa, y Agapito Ramos Menéndez, de 26, del Postigo.

Ante el temor de que pudieran llevar armas los cachearon, pero cuál no sería la sorpresa, de los agentes de la autoridad, al ver que José tenía en su poder dos vasos de cristal, un colador de tela, una copa de las de licor y una taza de café.

Al preguntarle por la procedencia de estos cacharos, manifestó que los había cogido en una casa donde habían estado tomando café.

Los citados individuos fueron llevados a la Comisaría.

DILIGENCIA DE AUTOPSIA

El médico forense D. Fermín Pumares y el señor Bueres practicaron ayer la diligencia de autopsia en el cadáver del chico que resultó muerto a consecuencia de un disparo de escopeta hecho casualmente por otro muchacho en la forma que ayer hemos expuesto.

El cadáver del niño fué conducido al cementerio de Limanes.

HERIDO EN EL TRABAJO

Luis Vázquez Rodríguez, de 19 años de edad vecino de la calle de Santo Domingo, fué curado en la Casa de Socorro de una herida punzante en la mano izquierda, de pronóstico leve, que se produjo en el trabajo.

Fiestas en los barrios

Las de Santa María la Real de la Corte «Los Postigos»

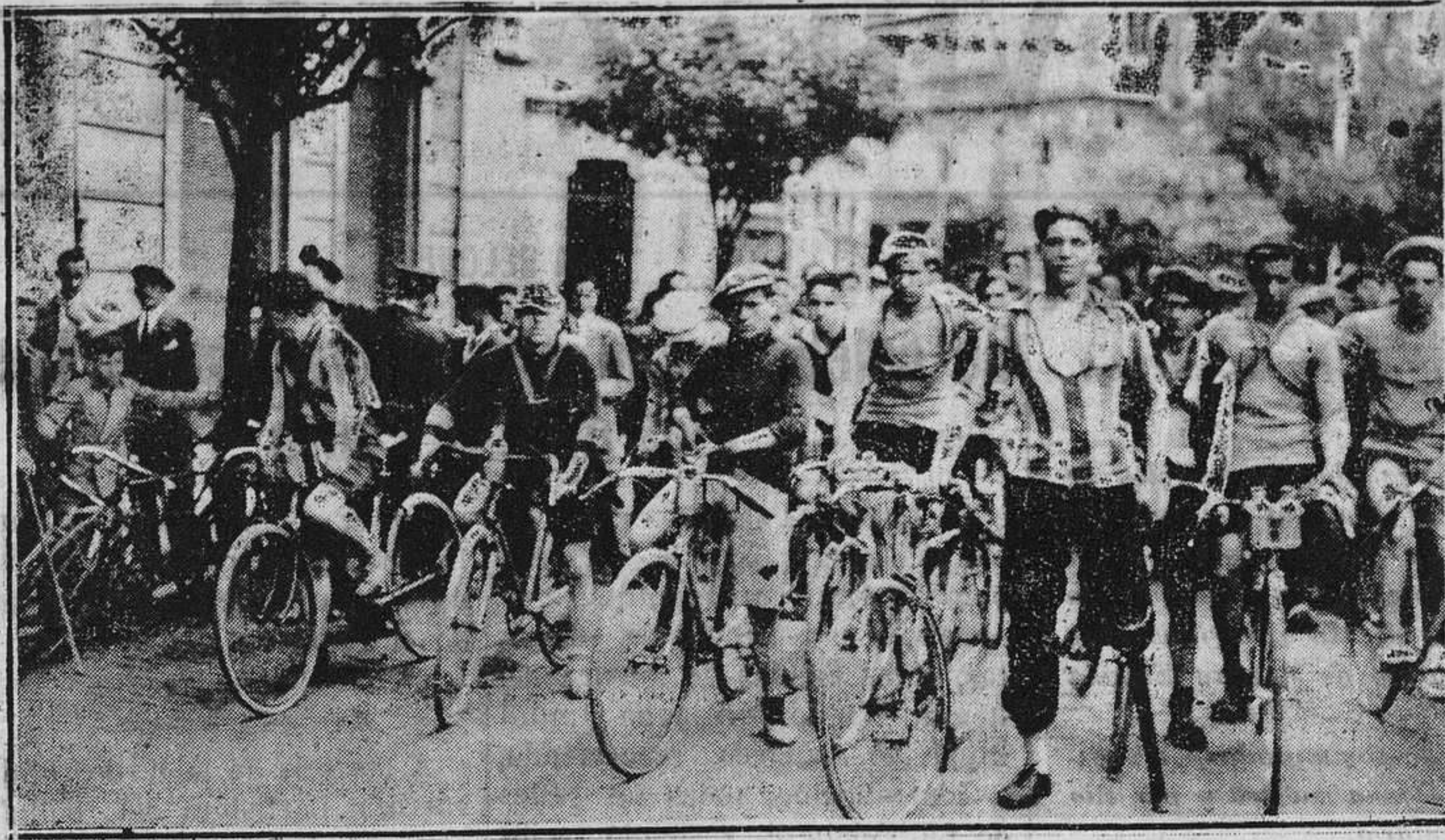
El lunes pasado con el final del soberbio Concurso de bolos, terminaron con la mayor pompa los festejos populares que anualmente celebra la Sociedad Benéfica de Santa María la Real de la Corte, domiciliada en los populosos y vetustos barrios de Los Postigos.

El concurso de bolos terminó con el siguiente resultado:

Primer premio: Manuel García, de Oviedo, que hizo 84 bolos; segundo: Alfredo Vázquez, con 82; tercero: Elías Cuelo de La Felguera, con 81; cuarto: Demetrio Rodríguez, con 80; quinto: Jesús Mier, de Oviedo, con 78 y sexto, Guillermo Fernández, de id. con 78.

LA RIFA DE LAS QUINIEN-TAS PESETAS

El sorteo de la rifa gratuita entre sus socios de las quinientas pesetas, dió estos números: 8, 191, 286, 640, 548, 742, 768, 801, 1.079 y 1.299.



LA FELGUERA.—Salida de los ciclistas en la carrera del domingo.

BIBLIOGRAFIA de Pio IX a Pio XI de Geo London, traducida del francés por Boris Bureda

El Tratado del 11 de Febrero de 1929, concertado entre el Vaticano y el Gobierno Italiano ha causado verdadera emoción en el mundo. Y ello independientemente de las creencias pues como muy bien dice Geo London en el prólogo, ese acuerdo ofrece un interés humano. Ahora bien; era interesantísimo en estos momentos poder disponer de un buen libro que de modo sereno e imparcial aportase la documentación justa para estudiar con la amplitud necesaria todo el proceso de este pleito sensacional que se venía debatiendo entre el Vaticano y el Quirinal desde 1870 a 1929.

Geo London con la erudición estricta, sin excesivas notas históricas ni inoportunas digresiones de orden jurídico o religioso, sino con el material adecuado y en una prosa clara y llana nos informa de los orígenes de la Cuestión Romana, con el estado de guerra entre los dos Estados y con intervención de potencias extranjeras; luego de la ruptura de relaciones diplomáticas, con la prisión voluntaria del Papa Pio IX, prisión en latente protesta que suiren sus sucesores, aunque Victor Manuel II se apresurase a tranquilizar a la opinión católica del mundo promulgando su Ley de Garantías, ley que no llegó a complacer ni a unos ni a otros y que al cabo de los años dió origen al concierto, tan apasionadamente discutido del 11 de Febrero de 1929, entre el Vaticano y el Quirinal.



Manuel Diaz, Ganador de la copa donada por la Sociedad Festejos de San Pedro, en la carrera celebrada el domingo pasado.



EL ORFEON OVETENSE EN SANTANDER.—Un grupo de excursionistas a la puerta del Palacio Real de la Magdalena.



# POR VILLAS Y PUEBLOS

## De la vida regional

### EL ENTUSIASMO POR LA APARICION DE NUESTROS AVIADORES

Los lectores de REGION, esparcidos por todos los pueblos de nuestra provincia, habrán notado que en las columnas destinadas a la información regional no quisimos reflejar el entusiasmo que la noticia del feliz hallazgo de nuestros aviadores había producido en nuestros pueblos que acreditaron una vez más su patriotismo y su entusiasmo por los asuntos que al progreso de nuestra España atañen.

Sin embargo, esta alegría, que nos ha sido comunicada por nuestros corresponsales, ha de ser expresada de alguna manera y por ello hemos pensado en sintetizarla en este comentario.

El día de la aparición de nuestros aviadores, REGION comunicó a la mayor parte de los pueblos de Asturias la noticia, diciendo al mismo tiempo a sus corresponsales que procurasen que la noticia se difundiese para calmar el estado de intranquilidad de los lectores. Así se hizo, y por las informaciones que hemos recibido, sabemos que en la mayor parte de nuestros pueblos y villas se festejaron los sucesos, con romerías improvisadas, con desfiles, músicas por las calles, disparo de cohetes, etc.

Conste, pues, que nuestra Asturias ha vibrado una vez más al unísono con todos los pueblos de España y como ellos ha sentido la noble inquietud por la suerte de los aeronautas, y nuestros pueblos han sido también los primeros que han sabido testimoniar su alegría en la forma que las multitudes hallan más apropiada para exteriorizarla.

Estas líneas servirán al mismo tiempo a nuestros corresponsales para explicarles el porqué no hemos querido reproducir sus crónicas acerca de este asunto, crónicas que nos había de robar un precioso espacio que pensábamos dedicar a detallar el hallazgo del "Dormier 16".

### SAMA DE LANGREO

## Se impone la jornada de ocho horas en los comercios de Langreo

A pesar del acuerdo tomado por el Comité Paritario interlocal con residencia en Oviedo, señalando la jornada de ocho horas para todos los comercios de la provincia con un día de descanso semanal, en los comercios de Langreo continúa regiendo un horario caprichoso, cerrando y abriendo cada cual a la hora que le venga en gana.

En vista de esto la asociación de Dependientes de Comercio, Industria y Banca de Langreo se dirigió a la Alcaldía, informándola de haber trasladado a los comerciantes interesados, las bases de trabajo que afectan a Langreo, acordadas por el Comité Paritario, que son las siguientes:

"Durante los meses de Abril a Septiembre, ambos inclusive, los establecimientos se abrirán de nueve de la mañana a una, y de tres y media de la tarde a siete y media.

En los meses de Octubre a Marzo, con inclusión de ambos, el horario será de nueve a una y de tres a siete.

Los Lunes, día de mercado en Sama, no se efectuará el cierre a la hora de comida; pero la dependencia disfrutará, por turno, las dos horas para comer que marca la Ley, y que habrán de estar comprendidas entre las doce de la mañana y cuatro de la tarde.

Los domingos permanecerán cerrados totalmente los comercios.

Los establecimientos que expendan efectos de tabacalera y timbres de correos, en los domingos que les toquen de turno, no podrán abrir el local, pudiendo efectuar la venta de esos artículos por una sola puerta, y ésta estará provista de una iaguilla o mostrador que impida la entrada al interior. De estas condiciones están exceptuados aquellos estancos que tienen el

local destinado exclusivamente a esta clase de comercio.

Según dispone la ley de jornada mercantil, el personal que presta servicio en los comercios, no podrá permanecer en ellos después de la hora fijada para el cierre, ni en los días en que no se abren. A estos efectos son considerados dependientes de comercio por R. O. de 1920, los mismos familiares de los patronos.

Los días primero de Mayo y Viernes Santo, los comercios estarán cerrados todo el día.

### DE LA RIFA BENEFICA

Por el representante de la rifa benéfica en Langreo, nuestro querido amigo el celoso y competente corresponsal administrativo de REGION en Sama don Nicasio Hoces, ha sido entregada a la señora doña Aurina Fernández de Matamoros, perteneciente a la Junta de Damas de la Asociación de Caridad de Langreo, la cantidad de sesenta pesetas, correspondientes al tanto por ciento que se destina para los ancianos recogidos en el Asilo que sostiene la Asociación y los niños de la Cantina Escolar, de la venta de las papeletas de la Rifa benéfica en Langreo.

Estas sesenta pesetas corresponden a las papeletas vendidas durante la última semana.



Sucursal de LEON: Plaza del Conde Luna.

### LA FELGUERA

## Se celebran con gran brillantez las fiestas de San Pedro

El sábado, a las diez de la noche, salió la cabalgata, formada por artísticas carrozas, que iban ocupadas por bellísimas señoritas, y las bandas de música del Regimiento de Tarragona y municipal de Langreo, recorriendo, a continuación, todas las calles de La Felguera, y siendo recibida su presencia con numerosos aplausos.

A la terminación, se celebró en el parque de Dolores F. Duro, animada verbena, viéndose concurridísima de gentiles señoritas, que daban un bonito aspecto al paseo, no decayendo la animación hasta las dos de la madrugada, que se dió por terminada la verbena.

El domingo, a las doce, dió la banda del Tarragona un concierto en el parque, siendo aplaudidísimas las piezas que interpretó, que fueron del agrado de la numerosa concurrencia.

Por la tarde, se celebró en La Barraca un partido de fútbol entre el Real Stadium Avilesino y el Círculo Popular, terminando con el triunfo de los de Avilés, por la diferencia de seis tantos a tres.

A continuación, hubo paseo hasta las nueve, y después, verbena, que superó a las celebradas en los días anteriores, siendo materialmente imposible el dar un paso, debido a la numerosísima concurrencia.

### CARRERA CICLISTA

En la carrera ciclista organizada por el Club ciclista, de ésta, se vió muy concurrida, ganando el primer premio don Manuel Díaz, que consistía en una copa donada por la Sociedad de Festejos de San Pedro.

El lunes, último día de fiesta, había organizado un tiro de pichón, celebrándose en el campo de La Barraca, siendo presentada por numerosísimo público, gustando muchísimo en nuestra villa, por ser la primera vez que se celebraba aquí este deporte.

El primer premio local correspondió a don José María Cuervo, de Sama, que consistía en una copa donada por el Ayuntamiento de Langreo; el segundo, a don Salvador Donate, y consistió en una bonita pluma estilográfica.

Los demás premios fueron por el orden siguiente:

- Excmo. Sr. Conde de Santa Bárbara de Lugones, una copa.
- D. Rodrigo Cuervo, de Sama, una copa.
- D. Antonio Llanes, una copa, de Duro-Felguera.
- D. Carlos Tartiere, una copa, donada por Almacenes Fontela.
- D. Manuel Rodríguez, una copa.

Los otros dos premios (para aficionados) los llevaron don Perfecto Fernández, de Carbayín, que consistía en una escopeta

ya, y el segundo, don Salvador Donate, que era un reloj, dándose, seguidamente, por terminada el acto.

A las seis de la tarde salió la carroza, portadora del "bollu" y el vino, con que la Sociedad obsequia a los socios, para el hermoso prado de Castandiello, que este año iba acompañada de las dos bandas de música, estando el prado muy concurrido.

En el mismo sitio la Comisión festejó a los siempre benefactores de esta villa de La Felguera, los Excmos. Sres. Marqueses de La Felguera, con una merienda, a la que asistieron, además de dichos señores, su hijo, don Jesús, doña Teresa Cuesta Ajuria, doña Asunción Grandá, el diputado provincial don Alfredo G. de la Torre, Sr. Cura párroco, don Manuel Galán, el primer teniente de alcalde don José Antonio Allende, los concejales don Aquilino Canga, don Higinio Alvarez, don Ricardo Sanchis y don Faustino García Coto, don Jesús Canga, director de Duro Felguera, don Arturo Torre, presidente del Ateneo, don Cipriano Pedrosa y don Camilo Sáenz, directores de las bandas; don Paulino G. Argüelles, don Antonio Cuesta Ajuria, don Antonio Cuesta López, don Eloy Antuña de Goicoechea, don Julio Fernández, don Aniceto Gutiérrez, don Florentino Fernández, don Julio Sanchis, y la Comisión de festejos, integrada por su presidente don Angel Barro, don Pedro Fanjul, don Sixto Rozado, don Antonio Canteli, don José Calvo y don Celestino Fernández, siendo servida por el acreditado Hotel Porvilla, de ésta, atendiendo a las mesas admirablemente las señoritas Esmeralda y Felicitá, por lo que recibieron muchas felicitaciones.

El agua vino a estropear la fiesta, pues cuando se estaba terminando la merienda, hubo que abandonar el campo, debido a la lluvia, teniendo que regresar a La Felguera, sintiendo todo el mundo que el agua nos impidiera disfrutar de más tiempo en el campo.

Por la noche tuvo lugar el típicamente verbena, que duró hasta las dos de la madrugada, viéndose muy concurrida.

### DE SOCIEDAD

Con motivo de las fiestas, hemos saludado en ésta a las siguientes personas:

A los Excmos. Sres. Marqueses de La Felguera y su hijo don Jesús.

A don Angel Sanchis, farmacéutico del Hospital Provincial.

A don José Loredo Aparicio y señora.

A la señorita Carolina Alonso, de Oviedo.

Al Excmo. Sr. Conde de Santa Bárbara de Lugones.

A don Carlos Tartiere.

A don Rodrigo Rubín.

A don Enrique Alonso.

Y a don Fernando Alonso.

## Desde Avilés

### DEL PUERTO

Por el Ministerio de Fomento ha sido firmada la disposición autorizando la adquisición por la Junta de Obras del Puerto de todos los elementos de carga y descarga del Sindicato Minero de este Puerto, noticia esta de gran interés para esta villa, la cual ha sido acogida con gran júbilo, disparándose grandes palenques.

### DE LAS PROXIMAS FIESTAS

A las doce de la mañana de hoy se reunirá en el Ayuntamiento la Comisión de Festejos, con el fin de confeccionar el programa de fiestas que se han de celebrar el próximo mes de agosto, el que oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores.

### TEATRO PALACIO VALDES

Mañana, jueves, hará su debut en este coliseo, la gran Compañía de Circo Feijóo, que tanto éxito alcanzó en sus anteriores actuaciones en esta villa.

Formanla sesenta notables artistas, de ambos sexos, contando además con una excelente banda de música.

### SOCIALES

—Acompañado de su distinguida esposa ha llegado de París el doctor don José López-Osoria, alcalde de Avilés.

—Con sus respectivas señoras llegaron de la Corte don Francisco García Pola y don David G. Sominés.

—Se hallan pasando la temporada veraniega en Salinas, las estimadas familias de don José Laspra y don Prudencio G. Puermariego.

—Pasan unos días en esta localidad, hospedados en el hotel "La Serrana", don Luis de Navarra Osorio y su distinguida esposa doña Josefina de Maquie y Carrizo.

## Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano  
CAPITAL: 30 millones de pesetas

Domicilio Social:  
Plaza de la Constitución, 7 y 8  
— OVIEDO —

### SUCURSALES:

Ariondas, Cargas de Onís, Grado Infleto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo y Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
Consignaciones a vencimiento fijo con interés de

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 » 100 a 1 año

Cajas de Alquiler Caja de Ahorros  
Interés 3 por 100 anual capitalizables por semestres. Reintegró a la vista

Dirección telegráfica: BANCOVIEDO



# Anuncios clasificados en secciones

**ARRIENDOS**  
**SE ARRIENDA PISO** sitio céntrico, cuarto de baño, Dan razón, Almacenes Muebles. Plaza Catedral.  
**VERANIEANTES** alquiler casa amueblada en La Vecilla, Provincia León. Informes: Fruela, 20, primero, Señor Martín.  
**COLOCACIONES**  
**OFRECESE** ingeniero para clases particulares. Dirigirse, por carta, a "Publicitas". G. S. Oviedo.  
**SE DESEA** cocinera con buenos informes. Cabo Noyal, 13, tercero.

**GARAGES**  
**GARAGE** Electromecánico. Balbino García. Río San Pedro, Oviedo. Taller de reparaciones de automóviles.  
**INDUSTRIA Y COMERCIO**  
**POLLUELOS** Legitimos Leghorns blancos quince días, vendemos a 22 pesetas docena. José González, Cornellana.  
**DENTISTA.** Mieres Requero. Nueva Clínica dental económica dotada de todos los adelantos modernos. Trabajos garantizados.  
**ALQUILER.** Pianos, pianolas, ventas contadas y plazos. Orquestales para bailes. Casa Blanco. Uría, 6. Oviedo.

**VENTAS**  
**AL CONTADO** y a plazos, cedo muy barato una gramolá con 150 discos, un piano automático y un piano de manubrio. Santa Susa, 12, bajo. Oviedo.  
**PIANO** alemán se vende en buenas condiciones. Razón en esta Administración.  
**SE VENDE** caserío "Casa Grande" en La Caridad. Tiene buena casa, 18 días de buques de labrado, 30 de prado y arbolado, molino y capilla en la iglesia parroquial. La dueña, doña Esperanza González.

**POR AUSENCIA** se vende piano pianola nuevo. Razón: Uría, 19, bajo.  
**SE VENDEN** puertas y vidrieras en almacén maderas. Fernando Peña.  
**VARIOS**  
**POR NO** poderlo atender, se traspasa Bar de gran porvenir. Informarán Covadonga, 37.  
**MODISTA** se ofrece a domicilio. Informes: Gascona, 10, zapatería.  
**TRASPASASE** acreditado Bar, sitio céntrico, con mobiliario y enseres para 20 personas de hospedaje. Informes Publicitas. Uría 70.

# JABON CHIMBO

Pedido siempre - Es el mejor  
 Representante general: EUGENIO D. MONASTERIO

**MADRID**  
 C<sup>o</sup> PEÑALVER, 13  
 APARTADO. 911  
 TELEFONO. 16375

**BARCELONA**  
 PELAYO, 9  
 APARTADO. 228  
 TELEFONO. 16405



Proporciona  
 Distribuye  
 Crea  
 Redacta  
 Dibuja  
 Administra  
 Edita

## Constructora Gijonesa Lea usted

Talleres de fundición de toda clase de piezas. Puentes, cubriciones y toda clase de construcciones metálicas. Tuberías. Depósitos y hidones con soldadura autógena. Cocedores de sardinas. Material fijo y móvil para ferrocarriles y minas. Soldadura eléctrica. Maquinaria y reparaciones. Tubería de acero esmaltado y accesorios. Tubos con reborde en chapa negra y galvanizada para conducción de humos y ventilación. Materiales y accesorios para construcciones. Aparatos de saneamiento y purificación de aguas. Fosas sépticas.

**CEMENTO PORTLAND TUDELA-VEGUIN**  
 Depósito: Margall, 1, esquina Santa Lucía y Buen Suceso

diariamente  
**"Región"**

## SOCIEDAD GENERAL DE FERROCARRILES "VASCO-ASTURIANA"

Vigente desde 1.º de Marzo de 1929

### LINEA DE OVIEDO A SAN ESTEBAN Y VICEVERSA

ESTACIONES	TRENES DESCENDENTES					ESTACIONES	TRENES ASCENDENTES				
	1	3	5	7	7 bis		2	4	8	8 bis	10
Oviedo . . . . . Salida	8,23	11,50	14,37	18,17	18,41	San Esteban . . . . . Salida	7,52	13,22	18,10	19,33	20,10
Manjoya . . . . .	8,33	11,59	14,47	18,26	18,51	San Ramón . . . . .	8,01	13,32	18,20	19,41	20,20
Las Caldas (apeadero) . . . . .	8,41			18,34	18,59	Pravia . . . . .	8,10	13,43	18,31	19,52	20,30
Fuso de la Reina . . . . .	8,45	12,11	15,01	18,39	19,05	San Román . . . . .	8,20	13,54	18,42	20,03	20,40
Caces (apeadero) . . . . .	8,50	12,17	15,06	18,44	19,10	Sandiche (apeadero) . . . . .	8,28	14,02	18,50	20,10	20,40
Trubia . . . . .	9,01	12,28	15,16	18,55	19,23	Grado . . . . .	8,37	14,12	18,59	20,19	20,50
Vega . . . . .	9,14	12,41	15,29	19,09	19,36	Vega . . . . .	8,48	14,22	19,10	20,29	21,00
Grado . . . . .	9,26	12,55	15,40	19,22	19,49	Trubia . . . . .	9,02	14,36	19,24	20,43	21,20
Sandiche (apeadero) . . . . .	9,32	13,01	15,46	19,28	19,55	Caces (apeadero) . . . . .	9,13	14,47	19,34	20,53	21,30
San Román . . . . .	9,40	13,09	15,53	19,36	20,04	Fuso de la Reina . . . . .	9,22	14,57	19,43	21,01	21,30
Pravia . . . . .	9,51	13,22	16,05	19,49	20,16	Las Caldas (apeadero) . . . . .		15,00	19,46	21,04	21,40
San Ramón . . . . .	9,59	13,31	16,12	19,57	20,25	Manjoya . . . . .	9,33		19,55	21,13	21,40
San Esteban . . . . . Llegada	10,07	13,39	16,19	20,05	20,33	Oviedo . . . . . Llegada	9,42	15,17	20,04	21,22	21,40

### LINEA DE OVIEDO A UJO-TARUELO Y VICEVERSA

ESTACIONES	TRENES DESCENDENTES					ESTACIONES	TRENES ASCENDENTES				
	21	23	25	27	27 bis		22	24	26	28	28 bis
Oviedo . . . . . Salida	8,59	12,20	15,20	19,24	20,41	Ujo-Taruelo . . . . . Salida	7,29	10,37	13,45	17,48	18,10
Manjoya . . . . .	9,08	12,29	15,29	19,33	20,50	Figaredo . . . . .	7,33	10,41	13,49	17,52	18,10
Las Caldas (apeadero) . . . . .		12,37	15,37			Mieres . . . . .	7,41	10,49	13,57	18,00	18,10
Fuso de la Reina . . . . .	9,21	12,41	15,42	19,47	21,02	Ablaña . . . . .	7,48	10,56	14,04	18,07	18,10
Soto . . . . .	9,31	12,50	15,51	19,57	21,11	Pereda (apeadero) . . . . .	7,52	11,00	14,08	18,11	18,10
Parteayer (apeadero) . . . . .	9,37	12,55	15,56	20,03	21,16	Parteayer (apeadero) . . . . .	8,04	11,12	14,20	18,23	18,10
Pereda (apeadero) . . . . .	9,49	13,07	16,08	20,18	21,27	Soto . . . . .	8,09	11,17	14,26	18,29	18,10
Ablaña . . . . .	9,55	13,12	16,13	20,23	21,32	Fuso de la Reina . . . . .	8,19	11,27	14,36	18,40	18,10
Mieres . . . . .	10,05	13,19	16,20	20,31	21,39	Las Caldas (apeadero) . . . . .	8,22				
Figaredo . . . . .	10,15	13,27	16,28	20,40	21,47	Manjoya . . . . .	8,32	11,38	14,48	18,52	19,10
Ujo-Taruelo . . . . . Llegada	10,17	13,29	16,30	20,43	21,49	Oviedo . . . . . Llegada	8,41	11,47	14,57	19,01	19,10

### OBSERVACIONES

Los trenes tranvías discretionales números 5 y 10 circularán los domingos y días festivos comprendidos entre el 15 de junio al 15 de septiembre (San Pedro y San Pablo, 29 de junio; Santiago, 25 de Julio; la Asunción de Nuestra Señora, 15 de Agosto; la Natividad de Nuestra Señora, 8 de Septiembre). No admitirán mercancías ni más equipajes que aquellos que los viajeros puedan llevar en la mano. Para estos trenes se despacharán billetes a precio reducido.  
 Los trenes mixtos discretionales números 28, 8, 7 y 27 circularán diariamente desde el 1.º de Noviembre al 31 de Marzo, ambos inclusive.  
 Los mixtos discretionales números 28 bis, 7 bis, 8 bis y 27 bis, circularán diariamente desde el 1.º de abril al 31 de octubre, ambos inclusive.  
 Los trenes números 2, 8 y 8 bis tienen combinación en Fuso de la Reina con los de la línea de Ujo-Taruelo.  
 Los trenes números 22, 28 y 28 bis tienen combinación en Fuso de la Reina con los de la línea de San Esteban.

MIERES

## Los ladrones en acción

En la noche del lunes o madrugada de ayer martes, fué víctima un importante robo nuestro particular amigo D. Gonzalo López (hijo), en su comercio de tejidos y confecciones tan magníficamente instalado en la céntrica calle de Camposagrado, denominado "El Encanto".

Para valerse de sus propósitos, ladrón o ladrones, según nos ha manifestado, rompieron un trepaño de la puerta existente en la parte posterior del edificio una vez en el comercio se dedicaron a apoderarse de la mayor parte de las existencias que en las estanterías figuraban.

Según manifestaciones que se han hecho, el importe de lo robado asciende a algunos miles de pesetas.

En el hecho interviene el Juzgado de instrucción de este partido que debe confiar, dadas las existencias robadas, en que muy pronto se hará con el autor o autores del robo.

## LOS FESTEJOS DE SAN PEDRO EN OÑÓN

Brillantes y animadísimos han resultado los festejos celebrados en el presente año en el vecino barrio de Oñón.

La Comisión organizadora, constituida días antes de la celebración de los mismos, ha trabajado aciosamente y el éxito más franco ha coronado sus esfuerzos.

Nada ha faltado en los tres días de fiesta, que en otros festejos de mayor relumbrón, se celebran. Coquetes en abundancia, iluminación artística, globos correos y grotescos, audiciones musicales, sabroso chocolate, ordenada danza prima, una palabra unos bien organizados festejos.

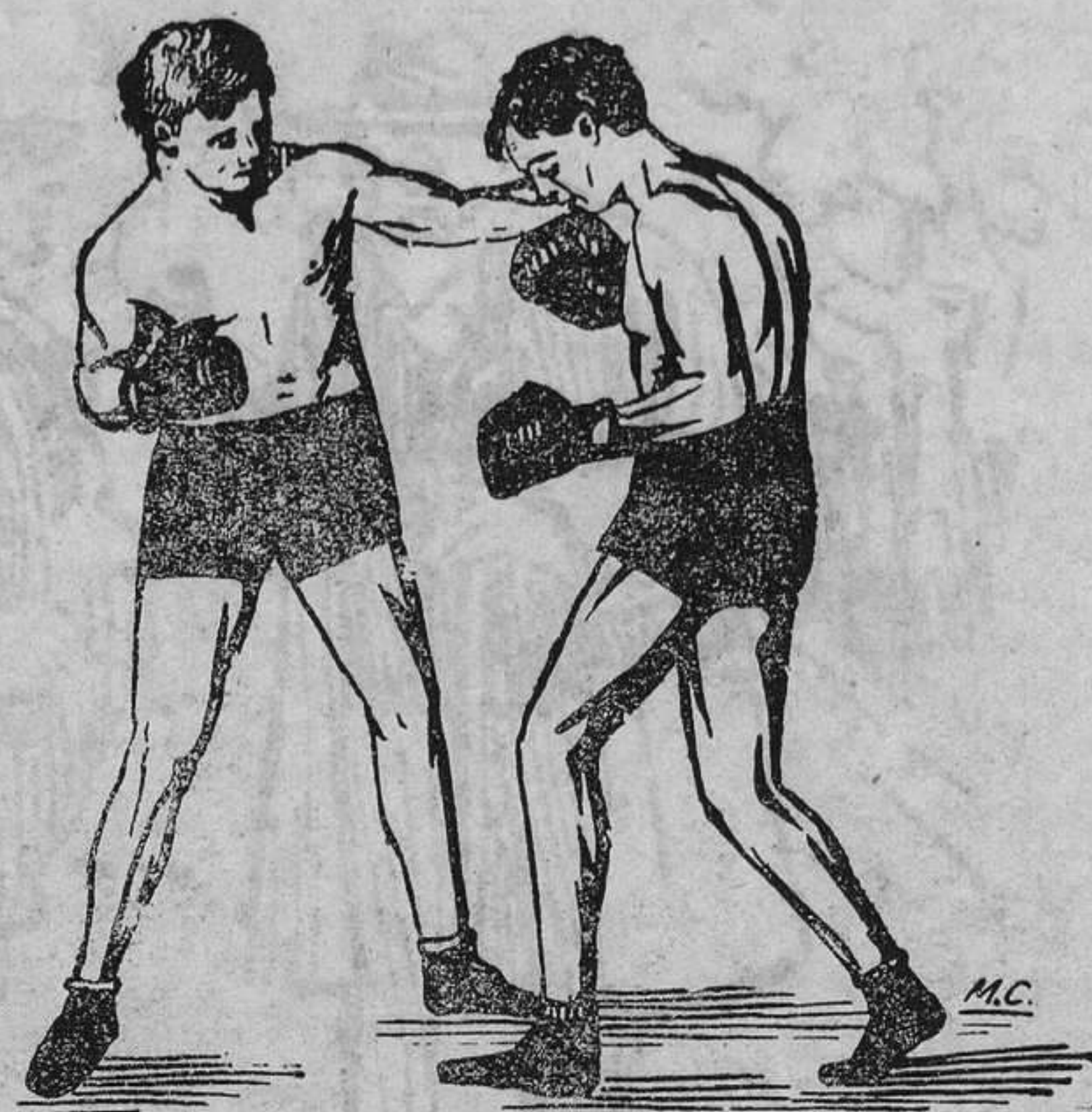
Por todo ello, felicitamos efusivamente a todos los componentes de la Comisión y por manera especial al incansable y simpático Román, verdadera alma de las fiestas y en quien todo el pueblo encuentra un eficaz colaborador cuanto sea conservar nuestro tradicionalismo y engrandecer al Mier de sus amores.

## AS AUDICIONES MUSICALES DE VERANO

A partir de mañana jueves, 4 del actual, y durante los meses de Julio, Agosto y septiembre, la banda municipal de música, dará las audiciones de 10 a 12 de la noche en la Plaza de la Constitución, los jueves y domingos.

Atendiendo ruegos que se nos hacen y entretanto duren las obras de construcción de la red de alcantarillado y adoquinado en la calle de Adanero a Gijón, en el trozo comprendido por el boulevard de Teodoro Cuesta, de desear sería que alguna de estas audiciones, si bien sea lo de los jueves o la de los domingos, se ejecutase en la calle de Camposagrado hoy convertida en espléndida avenida desde las obras de adoquinado y la nueva instalación eléctrica en la misma llevadas a cabo.

Es inútil luchar con la



CASA FROILAN

Nadie vende tan barato como él. Demostración:

Ricos percales, preciosos dibujos, corte de bata	1,80 ptas.
Vuela estampada, extensa colección, vestido	5'00 "
Crespón estampado, dibujos novedad, corte id.	6'00 "
Faja Gorsé de gran resultado	2'50 "
Mantelería juego damas colores	5'00 "
Medias de seda	1'50 "
Calcetín hombre	0'35 "
Juego camisa y pantalón	3'50 "
Miraguano extra, kilo	5'00 "
Bayetas para suelos	0'30 "

Se liquidan todos los artículos sobrantes de la presente temporada

Cimadevilla, 7      Teléfono 3220      OVIEDO



LA JOVEN

## Oliva Corzo y Corzo

Descansó en la paz del Señor, en Colloto (Granda) el día 2 del actual a los 22 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Laura; su tío y padrino, don Manuel Corzo, sacristán de San Isidoro el Real de esta ciudad; hermanos, Hilario, María Josefa, Manuel y Rafael; hermanos políticos, don Benigno Fanjul Carbajal y doña Carmen Cueva Arbesú; sobrina, Felicita; tíos, primos y demás parientes,

Ruegan muy encarecidamente a sus amistades la encomienden a Dios en sus piadosas oraciones y se dignen asistir a la conducción de su cadáver que se verificará mañana jueves, a las diez y media, desde el referido barrio de Colloto al cementerio parroquial de Granda (Sieró) y al funeral que acto continuo se celebrará en dicha parroquia de Granda, por lo cual les vivirán muy agradecidos.

El Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis concederá indulgencias en la forma acostumbrada.

## Luarca

### LA PRIMERA COMUNION Y LA SACRAMENTAL DE CAYES

Con inusitado esplendor se ha celebrado el último domingo en la parroquia de Cayés, la Primera Comunión y la Sacramental.

El acto infantil de la Primera Comunión, se ha efectuado a las siete de la mañana, habiendo oficiado el virtuoso capellán del Príncipe don Alejandro Fernández, el cual pronunció una fervorosa plática, y al final han sido obsequiados los niños y niñas con hermosos recordatorios.

A las once se celebró la misa solemne de la Sacramental. La parte musical corrió a cargo de la Coral de Coruño y ocupó la Sagrada Cátedra el referido señor Fernández, que ha estado elocuente.

Concluida la misa, se organizó la procesión, con S. D. M. en un nuevo y artístico viril de oro y plata, donado por las Marías del Sagrario de la parroquia, que fué portado por el ilustrado presbítero don Nemesio M. Antuña, Director del Colegio de San Francisco de Villaviciosa y el farol por el señor alcalde de Llanera. Dieron realce a la misma las Marías de Cayés, Lugo y Lugones. Entre nubes de incienso fué paseado Cristo Jesús por el itinerario de costumbre, alfombrado con flores, cenoyo y las clásicas espadañas.

En el intermedio de la misma, la citada Coral cantó un hermoso motete.

Por la tarde hubo animada romería en el frondoso campo parroquial, estando concurrísimos.

### DE VIAJE

Con su esposa, ha llegado de San Juan de Puerto Rico el joven marqués, don Julián Alvarez Peña.

—De Barcelona llegaron don Nicanor del Campo y su esposa, a quienes acompañaban la señora viuda de Pastur y su hija la señorita Emilia.

Llegó de Madrid la señora doña Herminia Riesgo Gallo.

—Estuvo en Grado el joven fiscal don Cipriano Rico Martínez.

—Se encuentra entre nosotros el señor juez de Instrucción de Castropol.

### UNA EXCURSION

La Peña excursionista "Venancio", de Avilés, llevó a cabo una jira a esta villa y a la próxima de Navia.

Los excursionistas portaban una hermosa corona de flores naturales, que destinaban para ser depositada en la estatua del insigne poeta asturiano Campoamor.

### ROMERIA DE SAN PEDRO

En "La Granda", y a pesar del tiempo desagradable, que amenazó lluvia todo el día, se celebró, con gran animación, la tradicional romería de San Pedro.

La gente joven de la villa subió al vecino pueblo, casi en su totalidad, presidiendo la fiesta la sana alegría característica de los naturales de este concejo.

### PROYECTO DE UNA PEÑA

Se dice que varios jóvenes de ésta se reunirán en breve, a fin de constituir una Peña excursionista, y que muy pronto harán su mera jira.

Los asturianos en América

### La Memoria del Centro Asturiano de la Habana

Llega a nuestras manos un ejemplar de la Memoria del Centro Asturiano de Cuba, correspondiente al año 1928, que es un trabajo detallado y luminoso por el que se aprecia completamente la admirable labor que realiza aquella poderosa Sociedad regional, orgullo de España en la República antillana.

El Centro cuenta en la actualidad con un número de socios que rebasa la cifra de 60.000 (seiscientos mil) siendo sus ingresos brutos de un millón cuatrocientos cincuenta mil ciento ochenta pesos, y los gastos de un millón trescientos setenta y dos mil cuatrocientos diecisiete pesos, con un sobrante por presupuestos de setenta y siete mil seiscientos setenta y tres pesos.

Datos éstos que revelan la posición sólida y la importancia extraordinaria de aquella meritisima Sociedad asturiana.

## DE SOCIEDAD

### VIAJES.

De Madrid ha llegado a Caravia, el ex-ministro asturiano don Manuel Argüelles, acompañado de su distinguida familia.

—Se encuentra en Burgos, procedente de Madrid, la condesa viuda de Linfers.

—Para San Justo ha marchado la distinguida señora viuda de García-Cuervo, en compañía de sus encantadoras hijas Alicia, Isolina y Josefina.

—Ha salido de veraneo para Grado don Alfredo Flórez con su distinguida esposa.

—Ha llegado a Gijón con su distinguida familia el vizconde de San Alberto.

—Para sus posesiones de Doriga marchó el ex-senador don Indalecio Corugedo.

—Para la corte ha salido don Secundino Felgueroso González.

—Regresó de Madrid el ingeniero Director de la Junta de Obras del Puerto de Gijón, don Eduardo de Castro.

—A pasar el verano en Campo de Caso marchó don Ramundo García y su familia.

—Para Candás marchó don Félix González y familia.

—Para Madrid ha salido la señora viuda de Azpiri acompañada de su hijo.

### Vestidos de punto y fantasía mitad de precio CASA NATALIO

—Para sus posesiones de Ventosilla (Villamanín), ha salido don Miguel Gutiérrez acompañado de su familia.

### ALUMNA DISTINGUIDA.

Regresó de Madrid la aventajada alumna de la Facultad de Filosofía y Letras, Emilifa Guillaume, después de terminar el curso con las calificaciones de Matriculada de Honor y Sobresaliente.

Nuestra enhorabuena a tan aprovechada alumna, extensiva a sus señores padres.

### PETICIÓN DE MANO.

Pra nuestro estimado amigo



—¿Usted no caza?

—No; ya no. He acabado por reconocer que entre el conejo y yo la lucha era muy desigual.

### Temas médicos

## ¡Bendita sacudida experimentada y bendito drástico que la ha provocado!

Por el doctor Royo Villanoya

Ya son dos las purgas de Benito.

Antiguamente no había más que una: aquella que hacía efecto desde la botica, sin necesidad de ser ingerida por el paciente.

Pero ahora son un par.

La primera, el aceite de ricino con que "purgaron" sus culpas los adversarios del "fascio" y que no tiene de purga de Benito más que el patronímico del doctor que la prescribe. La segunda es la que nos ha removido la bilis a todos los católicos y que el Santo Padre ha califica-

do nada menos que de "drástica".

Esta segunda purga de Benito ha sido confeccionada y vertida en el Parlamento italiano, durante la discusión de los acuerdos lateranenses, por el propio farmacéutico.

"Las palabras, dice el Papa, duras, crudas y "drásticas" usadas en el Parlamento no eran ni útiles, ni necesarias, ni convenientes".

"Drástica" es la purga enérgica, irritante y expoliadora en exceso. Es decir, el "tercer entorchado" de los purgantes, que, según las clasificaciones doctrinales, se dividen en tres grupos: los suaves o "laxantes", los moderados o "catárticos", y los violentos o "drásticos".

Aflige pensar que el "duce" que a sus enemigos irreconciliables les aplicó la suavidad laxante del ricinoleum, administre a sus amigos reconciliados la dureza y la violencia de la jalapa. Y como el "drástico", al decir del Santo Padre, no estaba indicado, por no ser "útil, ni necesario, ni

conveniente", el efecto no ha podido ser más desastroso.

La Cabeza visible ha respondido que en el cuerpo de la Iglesia representamos las porciúnculas do con la gallardía, claridad y su prema belleza de inefable saniduría revelada en la carta al cardenal Gasparri; nosotros, los invisibles, los insignificantes, los de la baja categoría, y de entre ellas, las células que revisten las glándulas de Peyero, sentimos el efecto en toda su amplitud, con el flujo de nuestras creaciones peor orientes y el ámbito de nuestro "peristaltismo" más doloroso; y en pleno cólico biliar nos sentimos, por adelantado en la "iglesia purgante", dando gracias a Dios si con ello nos ahorramos tiempo de verdadero "purgatorio".

Llevémoslo con paciencia, sufrámoslo con resignación, para merecer lo que pedimos y mientras tanto, apliquémonos el remedio heroico de la lectura con fortadora del párrafo final de la ayuda divina, afrontaremos cual inefable carta.

"Por nuestra parte, con la quier circunstancia. Todavía no nos ha abandonado un cierto optimismo justo y razonable, y de cimos también nosotros que la paz durará, por dos motivos especialmente: porque la necesitamos, y, sobre todo, por la ayuda de Dios. Es, ciertamente, ins-

## DE AQUI Y DE ALLA ¿TIENEN RAZON LAS AVANZADAS ARTISTICAS?

Es esta una pregunta alguna vez se habrán más de cuatro lectores, otros, en nuestro eterno de serles útiles no sólo ofrecemos nuestros particulares servicios, poniéndolos condicionalmente a su decisión, sino que queremos, vez en cuando servirles guía en asuntos más o menos intrincados, como son estas las avanzadas artísticas.

Una vez..., hace de esto ca de un año, la Aduana americana detuvo una expedición de obras del escultor Brancusi, porque aquel organismo conceptuaba que "aquellas" eran obras de arte, sino simplemente un cargamento metal, sujeto a otras tarifas aduaneras. "El Pájaro", tal era el título de una de esas obras, no era pájaro al parecer de los empleados...

Brancusi sometió el asunto a la discreción de los Tribunales de Justicia, los cuales tuvieron a bien modificar la ley de 1916 por la que se estipulaba que las obras de arte habían de imitar a los seres naturales, y con esta modificación se sentó la base jurídica de que aquellos trozos de metal podían ser por objetos de arte, dando razón al avanzado escultor.

Los Tribunales han decidido, pues, que el arte de vanguardia es arte, que el "Pájaro" podía ser un pájaro y Brancusi no tenía que eslar los precios de la tarifa de los metales...

Y en vista de ello sólo decir: ¡Boga abajo todo mundo! El Vanguardismo arte.

Y a continuación pedir a los lectores un minuto de silencio, no para que la cabeza dedique al Pájaro, sino para conmemorar la muerte del arte clásico...

## Una tragedia de aviación

Nueva York.—El aviador mer Stutz estaba realizando ejercicios acrobáticos, cuando el avión entró en barrena hallándose a una altura de 90 metros.

Stutz y otros dos aviadores ocupaban el aparato que se estrelló.

Este es cuarto accidente de aviación de consecuencias fatales que ha ocurrido en el aeródromo Long Island en pocos días.

Por estos días se cumple precisamente un año que Stutz realizó la travesía transatlántica con Earhart, pilotando el Friendship.

estructiva y admonidora la deración de que, a pesar de el trabajo, toda la paciente tuculosa diligencia empleada para redactar el Convenio, ha sido tan poco tiempo para que el grupo de Italia y de todo el mundo por la Conciliación su tan penosa sacudida."

¡Bendita sacudida experimentada y bendito "drástico" que la ha provocado, si por ella agrupamos más estrechamente en torno del Padre, respondiendo a su vigilancia protectora con todo el ardor de nuestra Alienta está.

(Prohibida la reproducción)

CONCURSO de REGION  
 JULIO - VISITA A LA EXPOSICIONES  
 SEVILLA - Y - BARCELONA.  
 Unión

10 cupones dan derecho a un número para el sorteo de los cinco viajes y estancia gratis.  
 Los cupones de un mes deberán canjearse en los quince primeros días del mes siguiente.